

DENSO

3
2021

DNES



EDUCA WEEK



TSC

s roční přestávkou
z roczną przerwą
з річною перервою



WHISTLEBLOWING

v Česku / w Czechach / в Чехії

Slovo úvodem

Milí čtenáři Denso Dnes,

dostává se vám do rukou v řadě třetí číslo časopisu Denso Dnes letošního fiskálního roku. Mnohačetné změny při publikaci tohoto čísla způsobily, že došlo ke zpoždění ve vydání, za které se omlouváme. Jistě vám neušlo, že toto číslo má jinou tvář nejen po vzhledové, ale i obsahové stránce. Mění se národnostní struktura našich zaměstnanců a Denso Dnes patří k hlavním nástrojům naší vnitropodnikové komunikace. Dvoujazyčný charakter Denso Dnes s tímto číslem proto nově rozšiřujeme o ukrajinské znění.

Doufáme, že se vám číslo z našich rukou bude líbit.

Vzkaz

Drodzy czytelnicy Denso Dnes,

trzeci numer Denso Dnes tegorocznego roku fislanego jest w Twoich rękach. Wielokrotnie zmiany w publikacji tego numeru spowodowały opóźnienie w wydaniu, za które przepraszamy. Z pewnością nie przegapiłeś że ten numer ma inną twarz nie tylko pod względem wyglądu, ale także treści. Zmienia się krajowa struktura naszych pracowników, a Denso Dnes jest jednym ze sposobów naszej wewnętrznej komunikacji. Dwujęzyczny charakter Denso Dnes, wraz z tym numerem rozszerzamy więc o wersję ukraińską.

Mamy nadzieję że nowy czasopis Ci się spodoba.

Передмова

Шановні читачі „Денсо сьогодні”!

третій номер „Денсо сьогодні” цього річного фінансового року у ваших руках. Численні зміни в цьому номері спричинили затримку випуску, за який ми просимо вибачення. Ви, безумовно, не упустили той факт, що цей номер має інше обличчя не лише за зовнішнім виглядом, а й за змістом. Змінюється етнічна структура наших співробітників і „Денсо сьогодні” є одним з основних інструментів нашої внутрішньої комунікації. Двомовна природа „Денсо сьогодні” цим випуском розширюється і до української версії.

Сподіваємося, вам сподобається.

Automobilový průmysl 2021

Doby, kdy pracovat v automotive bylo téměř privilegium, jsou za námi. Tato věta není posteskutím a ani provokací, je konstatováním faktu. Zákazníci výrobu znovu a znovu zastavují a rozjíždějí, výrobní a pak i finanční plány se mění rychleji než počasí. Ceny materiálů rostou, ceny energií rostou, osvědčené postupy přestávají fungovat. Co však neustává je tlak zákazníků na snižování cen.

Není to nic nového, jednou jsme nahoře, jednou dole. Pro nás, kteří v tomhle oboru strávili celý život je taková situace zdrojem obav a nejistoty. Každý z nás se s nejistotou a obavami vyrovnává po svém, někdo je ukryje uvnitř sebe a popře je, jiný je vykičí do světa. Někdo se rozhodne pro rychlou akci a odejde, jiný zavře oči a čeká do poslední chvíle. Nic z toho moc nepomáhá a když, tak jen krátkodobě. Naši rodiče nás někdy učili těm, z dnešního pohledu méně užitečným, postojům a zvykům, protože i oni je dostali jako „ty správné recepty na život“. Jsou ale i jiné způsoby, jak se s nejistotou vyrovnat, prospěšnější a zdravější. Podělím se o recept, který se učím již mnoho let, dává mi smysl, i když netvrdím, že ho mám 100% zvládnutý. Věřit v sebe a zároveň v sílu vzájemné podpory. I mě učili stavět se do role oběti a čekat, že se o mě někdo postará. Když to nevyjde, odejdu jinam...třeba tam bude lépe. A pak jsem poznal, že to samo o sobě nestačí.

Denso je „velká loď“, dá hodně práce pohnout s ní, když je potřeba změnit směr, zvláště pokud jde o vzorec v chování námořníků. Jde to pomalu, a přesto vidím změny, které mě těší. Ano, i velké lodi se někdy potopí. Ale mnohem častěji dokážou lépe než ty malé přestat špatně počasí a dovézt posádku do bezpečí.

Tímhle článkem bych rád poděkoval všem, kteří věří v sebe a v sílu vzájemné podpory. Za trpělivou práci, která respektuje fakt, že velká loď má své plusy i minusy. Za moudrost, se kterou odmítají roli oběti, kterou nás učili a která umí být pohodlná a lákavá.

Jiří Heteš
HR HOD

Automobilový průmysl 2021

Czasy, kiedy praca w motoryzacji była niemal przywilejem, już minęły. To zdanie nie jest ani policzkiem w oczy, ani prowokacją, jest stwierdzeniem faktu. Klienci zatrzymują i rozpoczynają produkcję raz za razem, produkcyjnie, a następnie plany finansowe zmieniają się szybciej niż pogoda. Ceny materiałów rosną, ceny energii rosną, najlepsze praktyki już nie działają. To, co jednak trwa, to presja ze strony klientów na niższe ceny.

To nic nowego, raz jesteście na gorze, raz na dole. Dla tych z nas, którzy spędzili całe swoje życie w tej dziedzinie, taka sytuacja jest źródłem niepokoju i niepewności. Każdy z nas na swój sposób radzi sobie z niepewnością i strachem, jedni ukrywają je w sobie i zaprzeczają, inni wykrzykują je w świat. Jedni decydują się na szybką akcję i odchodzą, inni zamykają oczy i czekają do ostatniej chwili. Nic z tego nie pomaga zbyt długo, a jeśli tak, to tylko na krótką metę. Nasi rodzice czasami uczyli nas postaw i zwyczajów wobec tych, którzy są dziś mniej przydatni, ponieważ oni również dostali je jako „właściwe przepisy na życie”. Ale są też inne sposoby radzenia sobie z niepewnością, bardziej korzystne i zdrowsze. Podzielę się przepisem, którego uczę się od wielu lat, ma to dla mnie sens, choć nie mówię, że w 100% go opanowałem. Wierzyć w siebie i jednocześnie w siłę wzajemnego wsparcia. Nauczono mnie stawiać się do roli ofiary i oczekiwać, że ktoś się mną zaopiekuje. Jeśli to nie zadziała, pójdę gdzieś indziej... Może tam będzie lepiej. A potem odkryłem, że to nie wystarcza.

Denso jest „dużym statkiem”, poruszanie nim wymaga dużo pracy, gdy konieczna jest zmiana kierunku, zwłaszcza jeśli chodzi o formuły w zachowaniu marynarzy. To idzie powoli, a jednak widzę zmiany, które mi się uciechają. Tak, nawet duże statki czasami toną. Ale znacznie częściej niż małe mogą wytrzymać złą pogodę i sprowadzić załogę w bezpieczne miejsce.

Tym artykułem chciałbym podziękować wszystkim, którzy wierzą w siebie i siłę wzajemnego wsparcia. Za cierpliwa pracę, która szanuje fakt, że duży statek ma swoje plusy i minusy. Za mądrość, z jaką odrzucają rolę ofiary, której nas nauczono i która może być wygodna i kusząca.

Jiří Heteš
HR HOD

Автомобільна промисловість 2021

Часи, коли праця в автомобільній сфері була привілеєм, вже минули. Це речення не є сумованням за минулими часами або провокацією, але є констатацією факту. Замовники знову і знову зупиняють та розпочинають виробництво. Фінансові плани змінюються частіше ніж погода. Ціна матеріалів зростає, ціна енергії зростає, перевірені методи вже майже не діють. Але, постійно не зупиняється – тиск замовника на зниження ціни.

У цьому немає нічого нового, одного разу маємо чорну смужку, другий раз маємо білу. Для нас, котрі цій сфері присвятили все своє життя – ця ситуація є джерелом занепокоєння та невпевненості. Кожен з нас з цією ситуацією справляється по своєму: хтось замикається у собі, хтось кричить на весь світ. Хтось приймає неочікуване рішення та звільняється, інші закривають очі та чекають до останньої миті. Але це ніяк не впливає на зміну ситуації. Наші батьки нас інколи вчили речам, які на сьогоднішній день не є на стільки корисними, тому що вони самі отримували їх від своїх батьків як „корисні рецепти для життя”. На сьогоднішній день існують інші способи боротьби з невпевненістю, які є кориснішими та розважливими. Розповім свій рецепт, якому вже сліую багато років, який дає мені сенс, але я не стверджую, що виконую його на 100%. Це є віра в себе та сили взаємної підтримки. Мене також вчили бути жертвою та очікувати, що хтось буде про мене піклуватися. Якщо це не вийде... піду в інше місце, можливо там буде краще... Згодом я зрозумів, що це не є вирішенням ситуації.

Denso – це „великий корабель” до якого треба прикласти багато зусиль, щоб він змінив свій напрямок, особливо коли є потреба змінити принцип поведінки його моряків. Іде то повільно, та через це видно зміни, які мене тішать. Так, великі кораблі також можуть потонути, але набагато частіше вони можуть впоратись з поганою погодою та довести свій корабель в безпечне місце.

Цією статтею я хотів подякувати усім, хто вірить в себе та силу взаємної підтримки. За терплячу працю, котра поважає той факт, що великий корабель має свої плюси та мінуси. За мудрість, завдяки якій відкажете від ролі жертви, котрій нас вчили, яка вміє бути зручною та притягувати.

Jiří Heteš
HR HOD

Přivítali jsme významnou návštěvu

V úterý 19.10.2021 jsme přivítali významnou návštěvu. Náš výrobní závod navštívili zástupci evropského Denso generální ředitel pan Yasushi Mukai a viceprezident pan Kakahira Kawamata. Pro pana Mukaiho to byla vůbec první návštěva našeho závodu, do funkce generálního ředitele byl jmenován v únoru 2021, tedy v době, kdy cestování po světě bylo velmi obtížné.

Návštěva byla zahájena zástupci top managementu úvodní prezentací a poté následovala prohlídka obou výrobních hal našeho závodu. Celková trasa prohlídky v hlavním závodě byla zaměřena na prohlídku výrobních linek UKL, GIC a MQB, u nichž došlo k aktivitám podporujícím zlepšení kvality a efektivity výrobních procesů, vhodně doplněné představením budoucího logistického konceptu zásobování výrobních linek materiálem v závodě HVAC. Na pana Mukaiho udělala velice dobrý dojem snaha našich zaměstnanců implementovat mnohačetné Kaizen aktivity do výrobních procesů. Prohlídka probíhala za doprovodu našeho pana prezidenta S. Yamajiho, K. Tokunagy, M. Blaha, F. Valenty, R. Vykusové, L. Hájky a T. Noguchiho. V závodě H&P byla představena V. Vernerem oběma pánům nízkonákladová automatizace.

Powitaliśmy ważnych gości

We wtorek 19.10.2021 powitaliśmy ważnych gości. Nasz zakład produkcyjny odwiedzili przedstawiciele europejskiego Denso dyrektor generalny pan Yasushi Mukai oraz wiceprezes pan Kakahira Kawamata. Dla pana Mukai była to pierwsza wizyta w naszym zakładzie, na stanowisko dyrektora generalnego został powołany w lutym 2021, w czasie, gdy podróżowanie po świecie było bardzo trudne.

Wizytę rozpoczęli przedstawiciele najwyższego kierownictwa prezentacją wprowadzającą a następnie zwiedzeniem obu hal produkcyjnych naszego zakładu. Cała trasa wycieczki w zakładzie głównym była skoncentrowana na zwiedzeniu linii produkcyjnych UKL, GIC i MQB, dla których prowadzone były działania wspierające poprawę jakości i wydajności procesów produkcyjnych, uzupełnione wprowadzeniem przyszłej koncepcji logistycznej zaopatrzenia linii produkcyjnych w zakładzie HVAC. Pan Mukai był pod wrażeniem wysiłków naszych pracowników, aby wdrożyć wiele działań kaizen do procesów produkcyjnych. Wycieczkę towarzyszył nasz Prezes S. Yamaji, K. Tokunaga, M. Blaho, F. Valenty, R. Vykusova, L. Hájek i T. Noguchi. W zakładzie H&P V. Verner zaprezentował obu panom ekonomiczną automatyzację.

Ми вітали визначний візит

У вівторок, 19 жовтня 2021 року, ми вітали визначний візит. Наш виробничий завод відвідали представники European Denso, генеральний директор Ясущі Мукаї та віцепрезидент пан Какахіра Кавамата. Це був перший візит pana Мукаї до нашого заводу, генеральним директором він був призначений у лютому 2021 року, коли подорожувати по світу було дуже важко.

Візит розпочався зі вступної презентації представниками вишого керівництва, після чого відбулася екскурсія обома виробничими цехами нашого заводу. Загальний маршрут інспекції на головному заводі зосередився на перевірці виробничих ліній UKL, GIC та MQB, яка включала заходи, що сприяють покращенню якості та ефективності виробничих процесів, належним чином доповнені впровадженням майбутньої логістичної концепції постачання матеріалів на завод HVAC. Пан Мукаї був дуже вражений зусиллями наших співробітників по впровадженню численних заходів Kaizen у виробничі процеси. Екскурсію супроводжували наш президент С. Ямаджі, К. Токунага, М. Блах, Ф. Валента, Р. Вйкусова, Л. Гаєк та Т. Ногучі. На заводі H&P пан В. Вернер провів екскурсію по автоматизованій лінії для обох візитерів.

DENSO



Je za námi úspěšný audit

V letošním roce byl audit naplánován a proveden ve dnech 6. – 10.9.2021 certifikační společností TÜV NORD. Jednalo se o audit ve všech třech zavedených systémech – systému managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ISO 45001, systému environmentálního managementu ISO 14001 a systému hospodaření s energiemi ISO 50001.

Přesto, že průběh auditu byl časově náročný, nebyly shledány žádné neshody, které by značily odchylku od stanovených normativních požadavků. Zavedený integrovaný systém managementu ve všech třech oblastech byl tak shledán funkčním a efektivním. Pro další zlepšení zavedeného integrovaného systému managementu auditori stanovily pouze náměty na zlepšení v podobě doporučení. Úspěšným auditem nám tak byly uděleny nové certifikáty ve všech třech oblastech.

Děkujeme touto cestou všem zaměstnancům, kteří se podíleli na hladkém průběhu auditu.

Naše výroční zpráva za rok 2020 je na webu

Jednou z pravidelných povinností naší společnosti je povinnost každoročně zveřejnit výroční zprávu za uplynulý fiskální rok, jejímž prostřednictvím Denso informuje o své podnikatelské činnosti, finanční situaci a dosažených výsledcích hospodaření. Zaujímá vás zhodnocení roku 2020 slovy prezidenta S. Yamajiho, znění celé výroční zprávy najdete na našem webu www.denso.cz v sekci **Blog**.

Jest za nami udany audyt

W tym roku audyt został zaplanowany i przeprowadzony w dniach 6-10 września 2021 r. przez certyfikującą firmę TÜV NORD. Był to audyt we wszystkich trzech ustanowionych systemach – system zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy ISO 45001, system zarządzania środowiskiem ISO 14001 oraz system zarządzania energią ISO 50001.

Pomimo tego, że proces audytu był czasochłonny, nie stwierdzono niezgodności które wskazywałyby na odstępstwo od ustalonych norm. Wdrożony zintegrowany system zarządzania we wszystkich trzech obszarach okazał się zatem funkcjonalny i skuteczny. W celu dalszego doskonalenia wdrożonego zintegrowanego systemu zarządzania audytorzy zidentyfikowali jedynie propozycje usprawnień w formie rekomendacji. Udany audyt przyznał nam nowe certyfikaty we wszystkich trzech obszarach.

Dziękujemy wszystkim pracownikom, którzy uczestniczyli w sprawnym przebiegu audytu.

Nasz raport roczny za rok 2020 jest już w sieci

Jednym z regularnych obowiązków naszej firmy jest coroczne publikowanie raportu rocznego za poprzedni fiskalny rok, dzięki któremu Denso informuje o swojej działalności biznesowej, sytuacji finansowej i osiągniętych wynikach finansowych. Interesuje Cię ocena roku 2020 słowami prezidenta S. Yamaji, tekst całego raportu rocznego można znaleźć na naszej stronie internetowej www.denso.cz w dziale **Blog**.

За нами успішний аудит

Цього року аудит був запланований та проведений 6-10 вересня 2021 року сертифікаційною компанією TÜV NORD. Це був аудит у всіх трьох встановлених системах – системі управління охороною праці ISO 45001, системою екологічного менеджменту ISO 14001 та системою енергетичного менеджменту ISO 50001.

Незважаючи на те, що процес аудиту був тривалим, невідповідностей, які б свідчили про відхилення від встановлених нормативних вимог, не виявлено. Таким чином, впроваджена інтегрована система управління в усіх трьох сферах була функціональною та ефективною. Для подальшого вдосконалення впроваджені інтегрованої системи управління аудиторіями були визначені лише пропозиції щодо вдосконалення у вигляді рекомендацій. Таким чином, успішний аудит дав нам нові сертифікати за всіма трьома напрямками.

Ми хочемо подякувати всім працівникам, які брали участь у безперебійному проведенні аудиту.

Наш річний звіт за 2020 рік розміщено в Інтернеті

Одним із регулярних зобов'язань нашої компанії є зобов'язання публікувати річний звіт за минулий фінансовий рік, за допомогою якого Denso інформує про свою господарську діяльність, фінансовий стан та досягнуті фінансові результати. Якщо вас цікавить оцінка 2020 року зі слів Президента С. Ямаджі, ви можете переглянути текст всього річного звіту на нашому сайті www.denso.cz у розділі **Блог**.



Návštěva japonského velvyslance v našem závodě

Hideo Suzuki, japonský velvyslanec, 30. září navštívil v rámci návštěvy vybraných firem Libereckého kraje náš výrobní závod. Během dvouhodinové návštěvy se setkal s hlavními představiteli naší společnosti S. Yamajim a K. Tokunagou. Poté absolvoval prohlídku výrobní haly, jež zahrnovala prohlídku montážních linek Hot Corner, GIC a MQB HVAC. Prohlídku vedl sám náš pan prezident S. Yamaji za přítomnosti dalších zástupců naší firmy T. Noguchiho, D. Shimizu a K. Takuba.

Wizyta ambasadora Japonii w naszej firmie

Hideo Suzuki, ambasador japonii, 30. września w ramach odwiedzin różnych firm odwiedził nasz zakład produkcyjny. Podczas dwugodzinnej wizyty spotkał się z głównymi przedstawicielami naszej firmy S. Yamajim i K. Tokunagą. Następnie wziął udział w zwiedzaniu hali produkcyjnej, w tym zwiedzanie linii montażowych Hot Corner, GIC i MQB HVAC. Wycieczkę poprowadził sam nasz prezes S. Yamaji w obecności pozostałych przedstawicieli naszej firmy T. Noguchiego, D. Shimizu i K. Takuby.

Візит японського посла на наш завод

30 вересня Хідео Сузукі, посол Японії, відвідав наш виробничий завод під час візиту до окремих компаній у Ліберецькому регіоні. Під час двогодинного візиту він зустрівся з головними представниками нашої компанії С. Ямаджі та К. Токунага. Потім він завершив екскурсію по виробничому цеху, яка включала екскурсію по складальних лініях Hot Corner, GIC та MQB HVAC. Екскурсію проводив сам наш Президент С. Ямаджі в присутності інших представників нашої компанії Т. Ногучі, Д. Сімідзу та К. Такуба.



Whistleblowing

Whistleblowing v Česku – zavedení oznamovací linky v naší firmě

Nejprve si musíme říci, co whistleblowing vlastně je. Povinnost disponovat whistleblowingovým systémem v praxi znamená, že firmy budou muset zavést tak zvané oznamovací kanály. A skrze ně budou moci oznamovatelé hlásit svá podezření na protiprávní jednání uvnitř firmy. Využit tyto kanály budou moci nejen zaměstnanci, ale kdokoli, kdo má k dané společnosti určitý vztah – obchodní partneři, klienti, ale třeba i kandidáti na pracovní pozici, kteří neprošli výběrovým řízením. Povinností firem potom bude každé jednotlivé hlášení či podnět pečlivě přezkoumat. Pokud k tomu dotýčný člověk, který oznámení podal, přímo nesvolí, nesmí být prozrazena jeho totožnost. Regulace chce tímto opatřením zamezit, aby byl oznamovatel vystaven případným následným problémům na pracovišti, jako je vyčlenění z kolektivu či šikana. Naopak, pokud se prokáže, že oznamovatel jednal například s úmyslem někoho cíleně poškodit, společnost z toho může vyvodit patřičné důsledky, mimo jiné i finanční sankce.

Všechny státy EU jsou povinny evropskou směrnicí týkající se ochrany oznamovatelů a zavedení whistleblowingových systémů ve firmách přijmout a zařadit do svých právních norem a zákonů do prosince 2021. Společnosti potom musí zavést patřičné oznamovací systémy nejpozději do konce března roku 2022. Česká republika tuto směrnici přijme jako „Zákon na ochranu whistleblowerů“. Návrh zákona byl schválen vládou dne 1. února 2021 a subjektům stanovuje zavést oznamovací systém do 31. března 2022. Dle tohoto zákona musí firmy zavést whistleblowingové systémy, díky nimž budou moci zaměstnanci bezpečně hlásit svá podezření na nekalé praktiky uvnitř firmy. Firma, která takový systém nepřijme podle návrhu zákona, dostatečně neprošetří oznámení či poruší důvěrnost oznámení hrozí pokuta až do výše 1 000 000,- Kč. Zároveň je součástí návrhu nový přestupek vědomě nepravdivého oznámení, s pokutou do výše až 50 000,- Kč oznamovatelů.

Whistleblowing w Czechach – wprowadzenie linii powiadomień w naszej firmie

Najpierw musimy powiedzieć czym właściwie jest whistleblowing. Obowiązek posiadania systemu whistleblowingu w praktyce oznacza, że firmy będą musiały wprowadzić tzw. kanały powiadomień, a za ich pośrednictwem sygnaliści będą mogli zgłaszać swoje podejrzenia o nielegalnej działalności w firmie. Z tych kanałów będą mogli korzystać nie tylko pracownicy, ale każdy kto ma określone relacje z firmą – partnerzy biznesowi, klienci, ale także np. kandydaci na stanowisko pracy, którzy nie przeszli procedury selekcyjnej. Obowiązkiem firm będzie wówczas dokładnie zapoznanie się z każdym indywidualnym zgłoszeniem lub skargą. Jeżeli osoba która dokonała zgłoszenia nie wyrazi na to zgody, jej tożsamość nie może zostać ujawniona. Za pomocą tego środka rozporządzenie chce zapobiec narażeniu zgłaszającego na ewentualne późniejsze problemy w miejscu pracy, takie jak wydalanie z zespołu lub zastraszanie. Jeśli zostanie ustalone że zgłaszający działał na przykład z zamiarem wyrządzenia komuś krzywdy w ukierunkowany sposób, firma może wyciągnąć z tego odpowiednie konsekwencje, w tym sankcje finansowe.

Wszystkie kraje UE są zobowiązane do przyjęcia i włączenia europejskiej dyrektywy w sprawie ochrony sygnalistów i wprowadzenia systemów zgłaszania nieprawidłowości w firmach do swoich norm prawnych i przepisów do grudnia 2021 r. Firmy muszą wówczas wprowadzić odpowiednie systemy powiadamiania najpóźniej do końca marca 2022 r. Republika Czeska przyjmie tę dyrektywę (whistleblowerů) jako „Ustawę o ochronie sygnalistów”. Projekt ustawy został zatwierdzony przez rząd 1 lutego 2021 r. i przewiduje wdrożenie systemu notyfikacji do 31 marca 2022 r. Zgodnie z tym prawem firmy muszą wdrożyć systemy zgłaszania nieprawidłowości, który pozwoli pracownikom bezpiecznie zgłaszać swoje podejrzenia dotyczące nieuczciwych praktyk w firmie. Firma, która zgodnie z projektem ustawy nie akceptuje takiego systemu, nie rozpatrzy dostatecznie zgłoszenia lub naruszy poufność zgłoszenia, grozi kara do 1 000 000 CZK. Jednocześnie wniosek obejmuje nowe wykroczenie polegające na świadomym składaniu fałszywych zgłoszeń, z grzywną w wysokości do 50 000 CZK dla zgłaszającego.

Whistleblowing в Чехії – запровадження лінії сповіщень у нашій компанії

Спершу ми повинні сказати, що ж таке інформування. Обов'язок мати систему повідомлень на практиці означає, що компаніям доведеться запровадити так звані канали сповіщення. А через них викривачі зможуть повідомити про свої підозри у внутрішньокоorporативних правопорушеннях. Skorистатися цими каналами зможуть не лише співробітники, а й усі, хто має певні стосунки з компанією – ділові партнери, клієнти, а також кандидати на роботу, які не пройшли відбір. Тоді компанії будуть зобов'язані уважно розглядати кожну окрему звіт чи скаргу. Якщо особа, яка надіслала повідомлення, не погоджується безпосередньо, її особу не можна розкривати. Цим заходом регламент хоче запобігти можливим подальшим проблемам на робочому місці, як-от виключення з команди або знущання. І навпаки, якщо буде встановлено, що сповіщувач діяв, наприклад, з наміром завдати шкоди комусь, компанія може прийняти деякі міри, включаючи фінансові санкції.

Усі країни ЄС зобов'язані прийняти Європейську директиву щодо захисту викривачів та впровадження систем повідомлень про викривачів у компаніях відповідно до своїх правових стандартів та законів до грудня 2021 року. Потім компанії повинні запровадити відповідні системи сповіщення не пізніше кінця березня 2022 року. Чеська Республіка схвалила цю директиву як „Закон про захист викривачів”. Законопроект був схвалений урядом 1 лютого 2021 року і передбачає, що підприємства запровадять систему звітності до 31 березня 2022 року. Відповідно до закону, компанії повинні впровадити системи розкриття інформації, які дозволяють співробітникам безпечно повідомляти про підозрювані недобросовісні дії в компанії. Компанія, яка не запровадить таку систему відповідно до законопроекту, не буде достатньо розслідувати повідомлення або порушить конфіденційність повідомлення, заплатити штраф до 1 000 000 крон. У той же час, пропозиція включає покарання за завідомо неправдиве повідомлення, із штрафом до 50 000 чеських крон.

Jakým způsobem bude oznamovací linka řešena v DMCZ?

Pro všechny závody v Evropě bude tato služba zajišťována právním oddělením v DNEU ve spolupráci s externím partnerem.

Tato služba je dostupná všem zaměstnancům s účinností od 1. 4. 2015.

Podrobné informace najdete v přílohách směrnice CP-HR-01 – Pracovní řád

- CP-HR-01-A1 – DENSO EU Kodex chování;
- CP-HR-01-A2 – DENSO EU Zásady pro Oznamovatele

Co lze prostřednictvím oznamovací linky oznámit?

Porušení zásad uvedených v Kodexu a nebo všech relevantních příslušných zákonech a předpisech, interních zásad, postupů a pravidel společnosti DENSO.

Jako jsou například:

- Šikana
- Diskriminace nebo obtěžování
 - Korupce
 - Pracovní problémy, zneužívání pracovního času
 - Nedodržování zákonů

W jaki sposób linia komunikacyjna będzie obsługiwana w DMCZ?

Dla wszystkich zakładów w Europie służba ta będzie świadczona przez wydział prawny w DNEU we współpracy z partnerem zewnętrznym.

Usługa ta jest dostępna dla wszystkich pracowników od 1. 4. 2015.

Szczegółowe informacje znajdują się w załącznikach do Dyrektywy CP-HR-01 – Zasady pracy

- CP-HR-01-A1 – Kodeks postępowania DENSO UE;
- CP-HR-01-A2 – Zasady DENSO UE dla sygnalistów/ powiadamiacze

Co można zgłosić za pośrednictwem linii powiadomień?

Naruszenie zasad określonych w Kodeksie i wszystkie odpowiednie obowiązujące przepisy i regulacje wewnętrzne, procedury i polityki DENSO.

Na przykład:

- Znęcanie się/ Zastraszenie
- Dyskryminacja, nękanie, molestowanie
 - Korupcja
 - Problemy w pracy, nadużywanie czasu pracy
 - Nieprzetwarzanie prawa

Як буде оброблятися рядок сповіщень у DMCZ?

Для всіх заводів у Європі цю послугу надаватиме юридичний відділ DNEU у співпраці із зовнішнім партнером.

Ця послуга доступна для всіх співробітників з 1 квітня 2015 року.

Детальну інформацію можна знайти в додатках до Директиви CP-HR-01 – Правила роботи

- CP-HR-01-A1 – DENSO ЄС Норми поведінки;
- CP-HR-01-A2 – DENSO ЄС Принципи для викривачів

Що можна повідомити через лінію сповіщень?

Порушення принципів, викладених у Кодексі та/або всіх відповідних законах та нормативних актах, внутрішньої політики, процедурах та правил DENSO.

Наприклад:

- Булінг
- Дискримінація або переслідування
 - Корупція
 - Проблеми на роботі, зловживання робочим часом
 - Недотримання законів

Jakým způsobem můžete porušení zásad nahlásit?

- Prostřednictvím telefonního hovoru na **bezplatné telefonní lince: 800 144 107**
- Prostřednictvím webového formuláře na stránce: <https://secure.ethicspoint.eu>

Telefonní číslo i webové stránky jsou dostupné v češtině, polštině a ruštině.

Jak zgłaszać naruszenia zasad?

- Telefonicznie na bezpłatnej linii telefonicznej: **800 144 107**
- Za pośrednictwem formularza internetowego: <https://secure.ethicspoint.eu>

Numer telefonu i strona internetowa są dostępne w języku czeskim, polskim i rosyjskim.

Як можна повідомити про порушення політики?

- За телефоном безкоштовно: **800 144 107**
- Через веб-форму за адресою: <https://secure.ethicspoint.eu>

Номер телефону та веб-сайт доступні чеською, польською та російською мовами.

Výdejní automaty na rukavice

Někteří jste si možná již všimli. Ve výrobní hale v našem hlavním závodě se objevily tři nové výdejní automaty na rukavice. Za instalací stojí HOD výměňkové strany Lukáš Starý za administrativní podpory Šárky Ondrákové. Hlavním záměrem této instalace je zefektivnění fasování rychloobrátkových typů rukavic. Každý z výměňkové strany závodu má nyní možnost nafasovat si rukavice dle potřeby během své směny. Team leaderi nejsou odkázáni na provozní dobu skladu OOPP a nemusí u sebe tak držet zásobu rukavic například pro noční směnu. První z automatů se nachází v odpočinkové zóně WEST, druhý v odpočinkové zóně pod mezaninem u svačninových skříněk a třetí z automatů byl umístěn k automatům za výrobní kanceláří. U automatu je nastaven limit pro výdej – 3 páry rukavic na týden a rukavice vám automat vydá po přiložení vaší identifikační karty k automatu.

Navolili jste si vybrané rukavice, ale zůstaly viset zaseknuté? Žádný problém, pokud rukavice nepropadnou do místa pro odběr, nejsou vám účtovány a vy si tak můžete zvolit nový pár. Je ale nutné zvolit jinou pozici, protože ta, ve které rukavice visí, je automaticky zablokována.

Automaty do wydawania rękawiczek

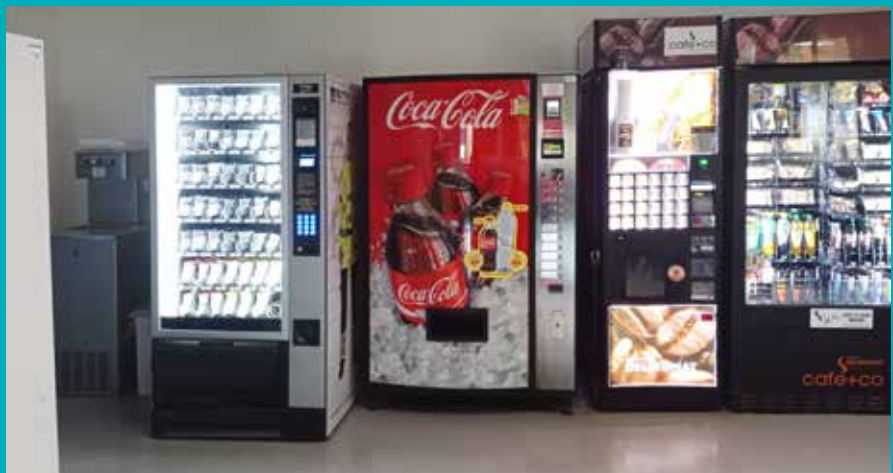
Niektórzy z Was być może już zauważyli. W naszej głównej fabryce w hali produkcyjnej pojawiły się trzy nowe automaty do wydawania rękawiczek. Instalacja oparta jest na HOD strony wymiennika ciepła Lukáš Starý przy wsparciu administracyjnym Šárky Ondrákové. Głównym celem tej instalacji jest zwiększenie wydajności fasowania szybkobieżnych typów rękawic. Każdy po stronie wymiennika ciepła ma teraz możliwość nafasowania rękawiczek, jeśli zajdzie taka potrzeba. Team Leaderzy nie są uzależnieni od czasu pracy magazynu OOPP i nie muszą mieć przy sobie rękawiczek, na przykład na nocną zmianę. Pierwszy z automatów znajduje się w strefie relaksu WEST, drugi w strefie relaksu pod mezaninem przy lunchboxach, a trzeci z automatów został umieszczony przy automatach za biurem produkcyjnym. Maszyna ma limit dozowania – 3 pary rękawic tygodniowo, a rękavice będą wydane przez automat po przyłożeniu karty identyfikacyjnej do automatu.

Wybrałeś rękawiczki, ale one utknęły? Nie ma problemu, jeśli rękawiczki nie trafią do miejsca pobrania nie są fakturowane, więc możesz wybrać nową parę. Należy jednak wybrać inną pozycję, ponieważ ta w której rękavice są zawieszone, jest automatycznie zablokowana.

Диспенсери для рукавичок

Деякі з вас, можливо, помітили. У виробничому цеху нашого головного заводу з'явилися три нові автомати для рукавичок. Установка була проведена Лукашем Старим за адміністративної підтримки Шарки Ондракової. Основне призначення даної установки – впорядкувати видачу рукавичок. Кожен, хто працює на стороні теплообмінника тепер має можливість отримати свої рукавички за потреби під час зміни. Керівники команд не залежать від режиму роботи складу ЗІЗ і не повинні тримати запас рукавичок, наприклад, на нічну зміну. Перший з торговельних автоматів розташований у зоні відпочинку ЗАХІД, другий у зоні відпочинку під антресолю біля закусочних і третій з торговельних автоматів розташовувався біля автоматів за виробничим офісом. Машина має ліміт на видачу – 3 пари рукавичок на тиждень, і рукавички будуть видані вам машиною після прикріплення вашої ідентифікаційної картки.

Ви вибрали вибрані рукавички, але вони так і залишилися застряглими? Не біда, якщо рукавички не потрапили в зону збору, з вас не стягується плата і ви можете вибрати нову пару. Однак необхідно вибрати інше відділення.



Ohlédnutí za **EDUCA** **WEEKEM** 2021

Patrząc wstecz na **EDUCA** **WEEK** 2021

Озираючись на **EDUCA** **ТИЖДЕНЬ** 2021



EDUCA WEEK se letos konal od 11. do 17. října, a to nejen v Home Credit Areně, ale dokonce v celém Liberci díky zapojení dalších spolupracujících institucí, firem a škol. Největší novinkou celého EDUCa WEEKu bylo jeho rozdělení na čtyři části – klasický již dobře známý výstavní veletrh EXPO, EDUCA VISIT, EDUCA ON-LINE a EDUCA KIDS. Letošní EDUCA WEEK Liberec 2021 tak nabídl návštěvníkům mnoho nového. Program Educy byl letos určen pro každého: od těch nejmenších dětí až po zkušené dospělé.

Zhruba měsíc před konáním samotného EDUCa WEEKu se staly prostory našeho tréninkového centra dějištěm tiskové konference k přípravám 15. ročníku tohoto veletrhu. Tisková konference probíhala za účasti pořadatelů a partnerů veletrhu. Hosty byli Martin Půta (hejtman Libereckého kraje), Ing. Dan Ramzer (náměstek hejtmána, řízení resortu školství, tělovýchovy, sportu a zaměstnanosti), PhDr. Kateřina Sadílková, MBA (ředitelka Krajská pobočka úřadu práce v Liberci), Ing. Jiří Heteš (ředitel HR oddělení společnosti Denso Manufacturing Czech s.r.o.) a Mgr. Lukáš Přinda (jednatel pořádající firmy SFM Liberec s.r.o.). Během tiskové konference bylo vysloveno, kde všude bude EDUCA WEEK probíhat a na co všechno se účastníci veletrhu mohou těšit. Tisková konference byla živě přenášena.

V rámci veletrhu jsme se zapojili také do jeho nové sekce EDUCA VISIT. Během ní jsme 90 žákům ze tří základních libereckých škol ukázali Denso, aby si mohli lépe představit své potenciální budoucí profesní uplatnění a přizpůsobit tomu také výběr střední školy. Školní prohlídka zahrnovala prostory tréninkového centra, nástrojárny, laboratoře i výrobní část.

EDUCA WEEK odbył się w dniach 11-17 października br. nie tylko w Home Credit Arena, ale nawet w całym Libercu dzięki zaangażowaniu współpracujących ze sobą instytucji, firm i szkół. Największą nowością całego EDUCa WEEK był jego podział na cztery części - klasyczne już znane targi wystawiennicze EXPO, EDUCA VISIT, EDUCA ON-LINE oraz EDUCA KIDS. Tegoroczny EDUCA WEEK Liberec 2021 zaoferował więc odwiedzającym wiele nowości. W tym roku program Eduki został stworzony z myślą o wszystkich: od najmłodszych dzieci po doświadczonych dorosłych.

Na około miesiąc przed samym EDUCa WEEK w pomieszczeniach naszego centrum szkoleniowego odbyła się konferencja prasowa przygotowująca do 15. edycji targów. Konferencja prasowa odbyła się z udziałem organizatorów i partnerów targów. Gośćmi byli Martin Půta (Gubernator Kraju Libereckiego), inż. Dan Ramzer (Wicegubernator, Kierownictwo Ministerstwa Edukacji, Sportu, Kultury i Zatrudnienia), dr Kateřina Sadílková, MBA (Dyrektor Regionalnego Oddziału Urzędu Pracy w Libercu), Jiří Heteš (Dyrektor Departamentu Kadr Denso Manufacturing Czech sro) i Lukáš Přinda (CEO SFM Liberec sro) Podczas konferencji prasowej powiedziano, gdzie wszędzie odbędzie się EDUCA WEEK i czego mogą się spodziewać uczestnicy targów.

W ramach targów wzięliśmy również udział w ich nowej sekcji EDUCA VISIT. Podczas niej pokazaliśmy Denso 90 uczniom z trzech libereckich szkół podstawowych, aby mogli lepiej wyobrazić sobie swoją potencjalną przyszłą karierę zawodową i odpowiednio dostosować wybór szkoły średniej. Zwiedzanie szkoły obejmowało pomieszczenia ośrodka szkoleniowego, narzędziowni, laboratorium i części produkcyjnej.

EDUCA WEEK відбувся з 11 по 17 жовтня цього року не лише в Home Credit Arena, але навіть у всьому Ліберці завдяки залученню інших співпрацюючих установ, компаній та шкіл. Найбільшою новинкою всього EDUC WEEK стало його поділ на чотири частини – класичний уже відомий виставковий ярмарок EXPO, EDUCA VISIT, EDUCA ON-LINE та EDUCA KIDS. Цьогорічний EDUCA WEEK Liberec 2021 запропонував відвідувачам багато нового. Програма Educy цього року розрахована на всіх: від найменших дітей до досвідчених дорослих.

Приблизно за місяць до самого EDUCa WEEK приміщення нашого навчального центру стало місцем проведення прес-конференції з підготовки до 15-ти річчя ярмарку. Прес-конференція відбулася за участю організаторів та партнерів ярмарку. Гостями були Мартін Пута (губернатор Ліберецького краю), інж. Дан Рамзер (заступник губернатора, управління Міністерства освіти, спорту та зайнятості), д-р Катержина Саділкова, MBA (директор регіонального відділення Бюро праці в Ліберці), Іржі Хетеш (директор департаменту кадрів Denso Manufacturing Czech sro) та Лукаш Прінда (керуючий директором SFM Liberec s.r.o.) Під час прес-конференції було зазначено, місця де буде проходити EDUCA WEEK та на що чекати учасникам ярмарку. Прес-конференція транслювалася в прямому ефірі.

У рамках ярмарку ми також взяли участь у його новій секції EDUCA VISIT. Під час нього ми показали Denso 90 учням із трьох початкових шкіл Ліберця, щоб вони краще уявили свою потенційну майбутню кар'єру та відповідно адаптували вибір середньої школи. Екскурсія школою включала приміщення навчального центру, інструментальний цех, лабораторну та виробничу частини.

Od čtvrtka 14.10 až do soboty 16.10. jste mohli v Home Credit Areně v Liberci na veletrhu EDUCA EXPO navštívit náš stánek. Náš letošní stánek se nesl v japonském duchu, abychom návštěvníkům veletrhu přiblížili kulturu japonské společnosti přímo pod Ještědem. Návštěvníci se mohli seznámit s historií Denso, s našimi výrobky nebo značkami, kterým dodáváme součástky, ale seznámili se právě s tím nejdůležitějším z japonské kultury. Mimo jiné si návštěvníci mohli vyzkoušet, jak se skládají origami a za odměnu mohli ochutnat tradiční sushi.

Nyní se dostáváme k tomu hlavnímu. V průběhu veletrhu proběhla již tradiční soutěž „TOP škola, TOP firma EDUCA EXPO 2021“, do které byli zařazeni všichni vystavovatelé účastníci se veletrhu. Hodnotící komise měla 7 zástupců, jež během prvního dne konání veletrhu hodnotili vystupování obsluhy stánku, vizuální kvalitu expozice, informační hodnotu a celkový dojem stánku. V kategorii TOP škola zvítězila ISŠ Integrovaná střední škola Vysoké nad Jizerou. V kategorii TOP firma vyhrála naše společnost Denso Manufacturing Czech s.r.o. Ocenění si velmi vážíme a už nyní se těšíme na příští ročník.

Od čtvrtku 14.10 do soboty 16.10. možná bylo navštívit naše stoisko w Home Credit Arena w Liberci na targach EDUCA EXPO. Tegoroczne stoisko odbyło się w japońskim duchu, aby przybliżyć odwiedzającym targi kulturę społeczeństwa japońskiego bezpośrednio pod Ještědem. Zwiedzający mogli zapoznać się z historią Denso, z naszymi produktami czy markami, do których dostarczamy komponenty, ale przede wszystkim z tym najważniejszym czyli kulturą Japonii. Zwiedzający mogli m.in. wypróbować, jak komponuje się origami, a w nagrodę skosztować tradycyjnego sushi.

Teraz dotarliśmy do tego najważniejszego momentu. Podczas targów odbył się tradycyjny konkurs „TOP szkoła, TOP firma EDUCA EXPO 2021”, który obejmował wszystkich wystawców biorących udział w targach. W skład komisji oceniającej wchodziło 7 przedstawicieli, którzy podczas pierwszego dnia targów oceniali pracę obsługi stoiska, jakość wizualną ekspozycji, wartości informacyjne oraz ogólne wrażenie stoiska. Zintegrowane Liceum ISŚ Vysoké nad Jizerou zwyciężyło w kategorii TOP szkoła. W kategorii TOP firma zwyciężyła nasza firma Denso Manufacturing Czech s.r.o. Bardzo cenimy sobie tę nagrodę i już nie możemy się doczekać kolejnego roku.

З четверга 14.10 по суботу 16.10. Ви могли відвідати наш стенд на Home Credit Arena у Лібереці на виставці EDUCA EXPO. Цьогорічний стенд відбувся в японському дусі, щоб познайомити відвідувачів ярмарку з культурою японського суспільства прямо під Єштедом. Відвідувачі могли познайомитися з історією Denso, з нашою продукцією та брендами, до яких ми поставляємо комплектуючі, але вони познайомилися з найважливішим - японською культурою. Серед іншого, відвідувачі могли спробувати, як складається оригамі, а в нагороду – традиційні суши.

Тепер ми підійшли до тієї частини, де ми говоримо про золоту середину. Під час ярмарку відбувся традиційний конкурс „ТОП школа, ТОП компанія EDUCA EXPO 2021”, до якого увійшли всі учасники ярмарку. До складу оціночної комісії входило 7 представників, які протягом першого дня роботи ярмарку оцінювали роботу персоналу стенду, візуальну якість виставки, інформаційну цінність та загальне враження від стенду. Інтегрована середня школа ISŚ Високе-над-Йизерою перемогла у категорії ТОП школи. У категорії ТОП компанії виграла наша компанія Denso Manufacturing Czech s.r.o. Ми дуже цінуємо нагороду і вже з нетерпінням чекаємо наступного року.



TSC

s roční přestávkou

TSC

z roczną przerwą

TSC

з річною перервою



V sobotu 16.10.2021 se uskutečnilo další kolo dovednostní soutěže Technical Skills Competition, jejíž tradice pochází z mateřského podniku v Japonsku, kde v podobné formě je organizována stejně jako v dalších Denso závodech po celém světě. Každý soutěžící musí projít celkem sedmi stanovišti, na kterých se během pětiminutového limitu snaží najít různé odchylky kvality. Těm, kterým se podaří zjistit a co nejpřesněji popsat chyby, materiál nebo velikost kontrolovaného výrobku se radují z výhry. Soutěže se může zúčastnit každý zaměstnanec z kteréhokoliv oddělení a studenti z řad škol, pro svou náročnost ale mívají největší šance většinou kvalifikací a laboratorní pracovníci, kteří jsou s porovnáváním předmětů takřka denně v kontaktu. Aby se šance trochu srovnaly, mají všichni účastníci možnost před samotným konáním soutěže vyzkoušet všech sedm disciplín, pouze s jinými předměty, než je čekají u soutěžících stolů, v tréninkovém centru během vypsání tréninků.

Jsme rádi, že se v současné době koronavirové pandemie mohlo 13. kolo této soutěže uskutečnit v takové podobě, na jakou jsme z předchozích ročníků zvyklí. Seznam účastníků čítal letos 10 týmů z nichž zastoupení tří z nich měly školy. Dva týmy přijely soutěžit ze Střední průmyslové školy technické v Jablonci nad Nisou a jeden tým ze Střední průmyslové školy strojní a elektrotechnické v Liberci. Pro účastníky bylo připraveno občerstvení a malý dárek, pro vítěze pak byly připraveny kromě tradičních finančních cen, trofejí a medailí i ceny věcné. V rámci soutěže se vyhláší kategorie týmů a jednotlivců. Pro letošní rok jsme si pro soutěžící připravili obměnu v podobě nově vyhlášené kategorie nazvané „Nejllepší pracovník z výroby“.

Tým s názvem Why not ve složení Braňo Slamka, Martin Blažek a Vladimír Honc

W sobotę 16 października 2021 roku odbyła się kolejna runda konkursu Technical Skills Competition, którego tradycja wywodzi się z macierzystej firmy w Japonii, gdzie jest organizowana w podobnej formie jak w innych wyścigach Denso na całym świecie. Każdy zawodnik musi minąć łącznie siedem stacji, na których próbuje znaleźć różne odchylenia jakościowe w limicie pięciu minut. Ci, którym uda się znaleźć i opisać błędy, materiał lub rozmiar sprawdzanego produktu, cieszą się wygraną. W konkursie może wziąć udział każdy pracownik dowolnego wydziału oraz studenci ze szkół, ale ze względu na ich złożoność najczęściej są to pracownicy jakości i pracownicy laboratoriów, którzy mają styczność z porównywanymi tematami niemal na co dzień. W celu wyrównania szans wszyscy uczestnicy mają możliwość wypróbowania wszystkich siedmiu dyscyplin przed samymi zawodami, jedynie z innymi przedmiotami niż te, które czekają na nich przy stołach zawodników, w centrum treningowym podczas zapowiadanych treningów.

Cieszymy się, że w obecnej pandemii koronawirusa 13. runda tego konkursu mogła odbyć się w formie, do jakiej przywykliśmy z lat ubiegłych. W tym roku na liście uczestników znalazło się 10 drużyn, z czego trzy reprezentowane były przez szkoły. Do rywalizacji przyjechały dwie drużyny z Technikum Technologicznego w Jabloncu nad Nisou i jedna drużyna z Technikum Mechaniczno-Elektrycznego w Libercu. Dla uczestników przygotowano poczęstunek i drobny upominek, a oprócz tradycyjnych nagród finansowych, pucharów i medali dla zwycięzców przygotowano nagrody rzeczowe. W ramach konkursu ogłaszane są kategorie drużynowe i indywidualne. Na ten rok przygotowaliśmy dla zawodników zmianę w postaci nowo ogłoszonej kategorii „Najlepszy Pracownik Produkcji”. Zespół o nazwie Why not,

У суботу, 16 жовтня 2021 року, відбувся черговий раунд Конкурсу технічних навиків, традиція якого походить від материнської компанії в Японії, де він організовується в такій же формі, як і в інших філіях Denso по всьому світу. Кожен учасник повинен був загалом пройти сім змагань, де вони намагалися знайти різні відхилення якості протягом п'ятихвилинного ліміту. Ті, кому вдасться знайти та описати помилки в матеріалі чи в розмірі зразка, радіють перемозі. У конкурсі можуть взяти участь усі працівники будь-якого відділу та учні шкіл, але через їх складність найімовірніше це підходить працівникам контролю якості та лаборантам, які майже щодня контактують з предметами, що порівнюються. Для того, щоб зрівняти шанси, усі учасники мають можливість спробувати всі сім дисциплін перед самим змаганням, лише з інших предметів, крім тих, що чекають на них за столами учасників змагань, у навчальному центрі під час анонсованих тренувань.

Ми раді, що в умовах нинішньої пандемії коронавірусу 13-й тур цього конкурсу міг пройти у тому вигляді, до якого ми звикли з минулих років. Цього року до списку учасників увійшло 10 команд, три з яких були представлені школами. Змагатися приїхали дві команди із Середньої промислової технологічної школи міста Яблонець-над-Нісою та одна команда з Середньої промислової механіко-електротехнічної школи Ліберця. Для учасників підготували частування та невеликий подарунок, а для переможців, окрім традиційних грошових призов, кубків та медалей, підготували цінні призи. У рамках конкурсу оголошуються категорії команд та одиночних учасників. На цей рік ми підготували для конкурсантів зміну у вигляді новооголошеної категорії „Краший виробничник”.

Команда „Чому ні” у складі Браньо Сламки, Мартіна Блажека та Володимира Гонца неодноразово доводила свої найвиші

prokázali své špičkové kvality už poněkolkáté a získali po zásluze s celkovým výsledkem 163 bodů první místo v kategorii „týmy“. Druhé místo patřilo Christakakis týmu ve složení Jiří Christakakis, Pavel Vavrla a Josef Semirád s celkovým počtem 152 bodů. Na paty jim šlapal Radar tým ve složení Robert Nižník, Luděk Matoušek a Pavol Lech, kteří se s počtem 149 bodů zařadili na třetí místo. Kategorii jednotlivců by se dalo říci, že ovládli pracovníci H&P, kteří obsadili první a třetí místo. Ovšem překvapením soutěže se stal Rudolf Šrámek ze Střední průmyslové školy technické z Jablonce nad Nisou, který i přes absenci zkušeností, jimiž oplývají skalní zaměstnanci naší společnosti, skončil na skvělém druhém místě. V jednotlivcích tedy triumfoval Miroslav

składający się z Braňo Slamka, Martin Blažka i Vladimír Honc, kilkakrotnie udowodnili swoje najlepsze umiejętności i zasłużyli na pierwsze miejsce w kategorii „drużynowej” z łącznym wynikiem 163 punktów. Drugie miejsce należało do zespołu Christakakis w składzie Jiří Christakakis, Pavel Vavrla i Josef Semirád z łączną liczbą 152 punktów. Radar ekipa Robert Nižník, Luděk Matoušek i Pavol Lech deptała im po piętach, zajmując trzecie miejsce z 149 punktami. Można powiedzieć, że w kategorii osób dominowali pracownicy H&P, którzy zajęli pierwsze i trzecie miejsce. Jednak niespodzianką zawodów był Rudolf Šrámek z Technikum Technicznego w Jabloncu nad Nisou, który pomimo braku doświadczenia pracowników długoletnich naszej firmy, zajął świetne drugie

кості та заслужила перше місце в категорії „команди” із сумарним результатом 163 очки. Друге місце посіла команда Хрістакатіс у складі Іржі Хрістакатіс, Павло Ваврла та Йозеф Семірад із сумарним результатом 152 очки. Команда „Радар” у складі Роберта Ніжника, Людека Матоушека та Павла Леха наступала їм на п'яти, посівши третє місце зі 149 очками. У категорії одиночних учасників, можна сказати, переважають працівники H&P, які посіли перше та третє місця. Проте сюрпризом змагань став Рудольф Шrameк із С середньої технічної школи Яблонця-над-Нісою, який, незважаючи на відсутність досвіду в нашій компанії, фінішував на відмінному другому місці. В особистому заліку тріумфував Мірослав Покош з 69 очками, другий Рудольф Шrameк



1

- 1. místo jednotlivci**
- 1. miejsce indywidualne**
- 1. місце особи**
Miroslav Pokoš
- 1. místo družstev**
- 1. miejsce drużynowe**
- 1. місце -**
Why Not



2

- 2. místo jednotlivci**
- 2. miejsce indywidualne**
- 2. місце особи**
Rudolf Šrámek
- 2. místo družstev**
- 2. miejsce drużynowe**
- 2. місце - команда**
Christakakis team



3

- 3. místo jednotlivci**
- 3. miejsce indywidualne**
- 3. місце особи**
Karel Prokop
- 3. místo družstev**
- 3. miejsce drużynowe**
- 3. місце команда**
Radar

Pokoš se 69 body, za ním druhý Rudolf Šrámek se 64 body a třetí Karel Prokop s 58 body. Nově vyhlášená kategorie nejlepší pracovník výroby se stala kořistí Víta Beňa z hlavního závodu DMCZ.

Děkujeme všem účastníkům za účast a věříme, že jste si společně s organizačním týmem soutěžní sobotu v Denso užili.

miejsce. Indywidualnie triumfował Mirosław Pokoś z 69 punktami, za nim był drugi Rudolf Šrámek z 64 punktami, a trzeci Karel Prokop z 58 punktami. Nowo ogłoszona kategoria najlepszego pracownika produkcji wygrał Vít Beň z głównego zakładu DMCZ.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom za udział i wierzymy, że sobotni konkurs w Denso podobał się Wam i ekipie organizacyjnej.

з 64 очками і третій Карел Прокоп з 58 очками. Новооголошена категорія кращого виробничника стала здобиччю Віта Беня з головного заводу DMCZ.

Ми дякуємо всім учасникам за участь і віримо, що вам і організаторам сподобався суботній конкурс в „Денсо”.



Kroužky kvality znají svého vítěze

Máme za sebou další ročník interního kola kroužků kvality. Dne 21.10.2021 se uskutečnil již 13. ročník této soutěže. Do soutěže se zapojilo sedm kroužků, které 21.10. svedly souboj o to, který kroužek bude ten vítězný. Všechny týmy postupující do interní soutěže zastupovaly kategorii přímé výroby. O vítězi soutěže roz-hodla šestičlenná porota ve složení S. Yamaji, Yoshihiro Yamashita, Nobuhiro Saito, Alen Janků a Dušan Vrtal.

V letošním ročníku se z vítězství radoval tým linky Condenser „Parta Hic“ ve složení Tomáš Hudec, Jana Cinibulková, Veronika Šmakalová, který pod vedením Martina Zicha řešil téma „Redukce inner leaku 739WHV, 739W.“

Druhé místo obsadil tým z linky MQB „Face of Victory“ ve složení Jana Jandová, Marcin Kapciak, Alexandra Szyrmo pod vedením Jany Bednarikové. Řešeným tématem tohoto týmu byl nedocvaklý kloubek do face klapky.

Třetí místo získal tým z H&P „Modrý“ ve složení Pavla Okrajková, Martin Korolus a Kateřina Hoflerová. Pod vedením Pavla Křena bylo řešeno téma, jak snížit defekt pájení konektorů.

Soutěž kroužků kvality pokračuje dalším kolem, do kterého postupují vítězné týmy všech evropských závodů. V tomto kole budou vybrány tři kroužky, které pojedou do Amsterdamu soupeřit o titul vítěze evropského kola kroužků kvality.

Gratulujeme vítěznému týmu a držíme palce v dalším soutěžním klání a všem týmům děkujeme za jejich skvělou práci a přidanou hodnotu, kterou svými kroužky do pracovních procesů přinášejí.

Pierścienie jakości znają swojego zwycięzcę

Mamy za sobą kolejny rok wewnętrznych rund pierścieni jakości. 21 października 2021 odbył się 13-ty rocznik tego konkursu. W konkursie wzięło udział siedem pierścieni, które 21.10. walczyły o to, który pierścień będzie zwycięski. Wszystkie zespoły awansujące do wewnętrznej rywalizacji reprezentowały kategorię produkcji bezpośredniej. Zwycięzcę konkursu wyłoniło sześciuosobowe jury w składzie S. Yamaji, Yoshihiro Yamashita, Nobuhiro Saito, Alen Janků i Dušan Vrtal.

W tym roku zwycięstwo świętował zespół Condenser „Parta Hic” składający się z Tomáša Hudeca, Jany Cinibulkovej, Veroniki Šmakalovej, który pod kierownictwem Martina Zicha zajął się tematem „Redukcji inner leaku 739WHV, 739W.“

Drugie miejsce zajęła drużyna z linii MQB „Face of Victory” w składzie Jana Jandová, Marcin Kapciak, Alexandra Szyrmo pod kierownictwem Jany Bednarikovej. Rozwiązywanym tematem tego zespołu był niedociśnięty kloubek do face klapki.

Trzecie miejsce przypadło drużynie H&P „Blue” w składzie Pavla Okrajková, Martin Korolus i Kateřina Hoflerová. Pod przewodnictwem Pavla Křena poruszono temat, jak zredukować wady lutowania złączy.

Rywalizacja pierścieni jakości przechodzi do kolejnej rundy, w której awansują zwycięskie drużyny wszystkich europejskich zakładów. W tej rundzie zostaną wybrane trzy pierścienie, które pojedą do Amsterdamu, aby walczyć o tytuł zwycięzcy europejskiej rundy pierścieni jakości.

Gratulujemy zwycięskiej drużynie i trzymamy kciuki za kolejne zawody, dziękujemy wszystkim zespołom za ich doskonałą pracę i wartości, jakie wnoszą swoimi pierścieniami do procesów pracy w swoim środowisku.

Гуртки якості знають свого переможця

Маємо за собою ще один рік внутрішнього гуртку якості. 21.10.2021 вже був 13й рік цього змагання. У змаганні прийняли участь 7 команд, котрі 21.10. змагалися за звання найкращого гуртку року. Команди, які пройшли до внутрішнього змагання представляли категорію прямого виробництва. Переможця змагання обрали члени журі зі складу 6 осіб: S. Yamaji, Yoshihiro Yamashita, Nobuhiro Saito, Alen Janků i Dušan Vrtal

Цього року переможцем стала команда з лінії Condenser „Parta Hic” зі складом: Tomáš Hudec, Jana Cinibulková, Veronika Šmakalová, котра під керівництвом Martina Zicha вирішувала тему „Редукція inner leak” 739WHV, 739W.

Друге місце зайняла команда з лінії MQB „Face of Victory” зі складом: Jana Jandová, Marcin Kapciak, Alexandra Szyrmo під керівництвом Jany Bednarikové. Проблема, вирішена цією командою, полягала в нешільному з’єднанні лицьової стулки.

Третє місце посіла команда з H&P „Modrý” зі складом: Pavla Okrajková, Martin Korolus i Kateřina Hoflerová. Під керівництвом Pavla Křena була вирішена тема, як зменшити дефект при паянні роз’ємів.

Далі буде наступний раунд змагання гуртків якості, до якого кваліфікувались переможці всіх європейських заводів. У цьому раунді будуть відібрані 3 гуртки, які поїдуть до Амстердаму змагатися за титул європейського чемпіона серед гуртків якості.

Вітаємо команду – переможця, та вболіваємо за них в наступному раунді. Останнім командам дякуємо за участь та за внесену цінність до робочих процесів.





1



1. místo - tým Parta Hic
1. miejsce - zespół Parta Hic
1. місце - команда Parta Hic

2



2. místo - tým Face of Victory
2. miejsce - zespół Face of Victory
2. місце - команда Face of Victory

3



3. místo - tým Modrý
3. miejsce - zespół Modrý
3. місце - команда Modrý



Nedostatek seřizovačů

Na některých úsecích výroby bojujeme s nedostatkem seřizovačů, jejichž role je ve výrobě nepostradatelná. Vždyť právě seřizovači jsou ti, kteří s každou směnou rozjíždějí stroje. Z tohoto důvodu je personální zajištění této pozice nezbytné, i přesto že na některých úsecích jsou schopni tuto pozici zastoupit team leaderi.

Postupně je náš výrobní závod vybavován modernějšími technologiemi, roboty, manipulátory či automatickými nebo poloautomatickými stroji. Tyto pozitivní změny však přináší i rostoucí nároky na ovládání a obsluhu. Za tímto účelem naše tréninkové centrum organizuje vhodné vzdělávací programy jako je akademie seřizovačů nebo program einsteller, které mají našim pracovníkům pomoci tyto rostoucí nároky si snadněji a rychleji osvojit. Podporu mají seřizovači i ve zvyšujícím se počtu provozních technologů, kteří poskytují odborné vedení přímo na daném výrobním úseku.

Pozici seřizovače zastávají většinou naši pracovníci z řad operátorů či inspektorů výroby. Chcete se stát seřizovačem? Pokud máte zájem o tuto pozici, obraťte se naše oddělení náboru:

Bára Bílková
b.bilkova@eu.denso.com
+420 488 101 153

Brak Settru

W niektórych sekcjach produkcyjnych walczymy z brakiem settru, których rola jest niezbędna w produkcji. W końcu to setter uruchamia maszyny z każdą zmianą, z tego powodu obsadzanie tego stanowiska jest konieczne, chociaż w niektórych sekcjach liderzy zespołów są w stanie zastąpić to stanowisko.

Stopniowo nasz zakład produkcyjny jest wyposażony w nowoczesne technologie, roboty, manipulatory, maszyny automatyczne lub pół-automatyczne. Te pozytywne zmiany wiążą się jednak z rosnącymi potrzebami w zakresie kontroli i obsługi. W tym celu nasze centrum szkoleniowe organizuje odpowiednie programy szkoleniowe, takie jak akademia settru lub program einsteller, aby pomóc naszym pracownikom łatwiej i szybciej sprostać rosnącym wymaganiom. Wsparcie udzielane jest również przez technologów, którzy zapewniają doradztwo zawodowe bezpośrednio na danym odcinku produkcyjnym. Stanowisko settra zajmują zazwyczaj nasi pracownicy z szeregów operatorów lub inspektorów produkcji. Chcesz zostać settrem? Jeśli jesteś zainteresowany tym stanowiskiem, skontaktuj się z naszym działem rekrutacji:

Bára Bílková
b.bilkova@eu.denso.com
+420 488 101 153

Дефіцит наладчиків

У деяких сферах виробництва ми боремося з дефіцитом наладчиків, роль яких незамінна у виробництві. Адже саме наладчики з кожною зміною запускають верстати. З цієї причини укомплектувати цю посаду необхідно, хоча керівники команд також можуть представляти цю посаду на деяких ділянках.

Поступово наше виробництво оснащується сучаснішими технологіями, роботами, маніпуляторами або автоматами чи напіваавтоматами. Однак ці позитивні зміни також висувають зростаючі вимоги до контролю та експлуатації. З цією метою наш навчальний центр організовує відповідні навчальні програми, такі як Академія наладчиків або програма einsteller, щоб допомогти нашим співробітникам легше та швидше задовольнити ці зростаючі вимоги. Налагоджувачів також підтримує все більша кількість експлуатаційних технологів, які здійснюють професійне керівництво безпосередньо в даному виробничому відділі.

Посаду наладчика зазвичай займають наші співробітники з числа операторів або виробничих інспекторів. Хочеш стати наладчиком? Якщо вас зацікавила ця вакансія, звертайся до нашого відділу підбору персоналу:

Бара Білкова
b.bilkova@eu.denso.com
+420 488 101 153

Projekt „TVŮRČI“

„Chyba je dobrá.“ Když jsem poprvé slyšela tohle prohlášení, netušila jsem, zda si ze mě někdo dělá legraci. Občas pravdy čekají na vyřčení, abychom si je byli schopni uvědomit. Jednoduše bychom to mohli pojmenovat jako princip sebeuvědomění a ten je součástí rozvoje emoční inteligence. Tyto pravdy je nejenom těžké slyšet, ale ještě těžší pochopit a nejtěžší změnit. To, že mi někdo řekl: „Chyba je dobrá,“ pro mě znamenalo změnit svůj pohled na chyby své i chyby ostatních. Vložit důvěru v chybu a věřit, že mě nebo i ostatní posune dál. Je to jako s dětmi. Když se učí chodit, padají. Padají tak dlouho, dokud se nepostaví a vy z nich pak máte pocit jako by jim v tu chvíli patřil svět. Naše realita, smýšlení a svět se mění a je na čase, abychom i my byli součástí změny a začali vědomě jednat.

Tento princip je v průmyslových podnicích často přehlížen, jeho význam a vliv na zdravý chod společnosti nezřídka podceňován. Přesto má stejný, ne-li větší význam na to, jak budeme do budoucna úspěšní.

Projekt „TWÓRCY“

„Błąd jest dobry“. Kiedy po raz pierwszy usłyszałam to stwierdzenie, nie miałam pojęcia, czy ktoś sobie ze mnie nie żartuje. Czasami prawdy czekają, aż zostaną wypowiedziane, abyśmy mogły je zrozumieć. Można to nazwać zasadą świadomości, która jest częścią rozwoju inteligencji emocjonalnej. Te prawdy są nie tylko trudne do posłuchania, ale jeszcze trudniejsze do zrozumienia i zmiany. To że ktoś mi powiedział: „dla mnie oznaczało zmianę sposobu myślenia o błędach własnych i innych. Uwierzyć w błąd i zaufać że posunie mnie lub innych do przodu. To tak jak z dziećmi, kiedy uczą się chodzić, upadają. Upadają tak długo dopóki nie wstaną, a ty w tym momencie czujesz, że świat należy do nich w tym. Nasza rzeczywistość, nasze sposoby myślenia i świat się zmieniają i nadszedł czas, abyśmy byli częścią zmiany i podejmowali świadome działania. Zasada ta jest często pomijana w przedsiębiorstwach przemysłowych, jej znaczenie i wpływ na zdrowe prowadzenie społeczeństwa jest często niedoceniany. Ma to jednak takie samo, jeśli nie większe znaczenie na to, jak odniesiemy sukces w przyszłości.

Проект «ТВОРЦІ»

„Помилка це добре“. Коли я вперше почув це твердження, я поняття не мав, чи хтось жартує зі мною чи ні. Іноді істини чекають, щоб їх розповіли, щоб ми могли їх усвідомити. Ми могли б просто назвати це принципом самосвідомості, і це частина розвитку. емоційний інтелект. Ці істини не тільки важко почути, але ще важче зрозуміти, і найважче змінити. Коли хтось каже: „Помилка — це добре“, це означало для мене змінити своє бачення себе та помилок інших. Повірте в помилку і повірте, що вона зворушить мене чи інших. Це як з дітьми. Коли вони вчаться ходити, вони падають. Вони падають, поки не піднімуться, і тоді ви відчуваєте, ніби світ належить їм у цей момент. Наша реальність, мислення та світ змінюються, і нам пора стати частиною змін і діяти свідомо.

Цим принципом часто нехтують промислові компанії, його значення та вплив на здорове функціонування суспільства часто недооцінюють. Тим не менш, не менш важливо, якщо не більше, те, як ми досягнемо успіху в майбутньому.

Vždyť právě uvědomění si toho, kdo jsme, jaké pocity máme a co vysíláme k ostatním lidem, by pro nás mohlo být stejně důležité jako „tvrdé“ ukazatele naší výkonnosti.

Na HR oddělení jsme rádi, že se nám již více než pět let daří do společnosti zapojovat rozvojový program Emočního leadershipu. Zpětná vazba od účastníků je nám jasným důkazem, že jdeme správnou cestou. Víme, že někteří z vás zatím neměli tu možnost se zúčastnit a zároveň si uvědomujeme naše kapacitní i finanční limity, které nám bránily zahrnout do tohoto programu více lidí. Proto jsme se rozhodli, že zprostředkujeme téma emoční inteligence a sebeuvědomění prostřednictvím nabídky interního workshopu. Nabídneme ho komukoliv z DMCZ, kdo o dané téma projeví zájem, bez ohledu na pracovní pozici, kterou zastává.

Proč právě název „Tvůrci“? Toto označení v sobě skrývá mnoho rovin. Zaprvé, sedm lidí z DMCZ projevilo zájem o to skutečně program vytvořit. Věřte mi, je to velmi silný a nabíjející pocit, když vidíte, jak vám takový workshop vzniká přímo pod rukama. Zadruhé, celý program provází jasně poselství: „Jsme tvůrci našich životů, jsme ti, kdo aktivně ovlivňují to, jak ke svému životu, práci, lidem a sobě samým přistupujeme“.

Já a celá naše skupina Tvůrců by vás tedy tímto ráda pozvala, pokud je vám toto téma blízké, abyste si s námi prožili dva dny, které vám mohou přinést nějaké pozitivní poznání, uvědomění, zkušenost či třeba tipy, které budete moci použít. Nemáme ambice proškolit celou firmu, uvítáme každého dobrovolníka, který cítí, že i v pracovním prostředí lze uplatnit přístup, kterému věříme.

Pilotní workshop, který nyní připravujeme, bude jakousi ochutnávkou, z něhož jeden den bude v pracovním a druhý v nepracovním čase. O dalších termínech vás budeme informovat prostřednictvím střediska Vzdělávání a určitě je uvidíte všude kolem vás.

Těším se, že se k nám přidáte.

Bára Bílková a Tvůrci

W końcu samo uświadomienie sobie, kim jesteśmy, jak się czujemy i co wysyłamy innym ludziom, może być dla nas równie ważne, jak „twarde” wskaźniki naszych działań...

W dziale HR jesteśmy zadowoleni z tego, że od ponad pięciu lat jesteśmy w stanie zaangażować się w program rozwoju emocjonalnego „Leadershipu”. Informacje zwrotne od uczestników są dla nas jasnym dowodem na to, że podążamy właściwą drogą. Wilmy, że niektórzy z was nie mieli jeszcze okazji uczestniczyć, a jednocześnie zdajemy sobie sprawę z naszych możliwości i ograniczeń finansowych, które uniemożliwiły nam włączenie większej liczby osób do tego programu. Dlatego postanowiliśmy mediować temat inteligencji emocjonalnej i samoświadomości poprzez ofertę warsztatów wewnętrznych. Zaoferujemy go każdemu z DMCZ, kto wyrazi zainteresowanie tematem, niezależnie od stanowiska, które zajmuje

Dlaczego nazwa „Twórcy”? Nazwa ta zawiera wiele nazw. Po pierwsze, siedem osób z DMCZ wyraziło zainteresowanie stworzeniem tego programu. Uwierzcie mi, to bardzo mocne i naładowujące uczucie, kiedy widzicie jak taki warsztat powstaje pod rękami.

Po drugie, całemu programowi towarzyszy jasny przekaz: „Jesteśmy twórcami naszego życia, to my aktywnie wpływamy na to, jak podchodzimy do naszego życia, naszej pracy, naszych ludzi i nas samych”.

Dlatego ja i cała nasza grupa Twórców chcielibyśmy zaprosić Was, jeśli jesteście blisko tego tematu, do spędzenia z nami dwóch dni, które mogą przynieść Wam pozytywną wiedzę, świadomość, doświadczenie czy nawet wskazówki, z których będziecie mogli skorzystać. Nie mamy ambicji szkolenia całej firmy, zapraszamy każdego wolontariusza, który czuje, że nawet w środowisku pracy można zastosować podejście, w które wierzymy.

Warsztaty pilotażowe, które obecnie przygotowujemy, będą rodzajem degustacji, z których jeden dzień będzie pracującym, a drugi niepracującym. O innych terminach poinformujemy Cię za pośrednictwem Centrum Edukacji i na pewno zobaczysz je wokół siebie.

Nie mogę się doczekać aż cię zobaczę.

Bára Bílková i Twórcy

Зрештою, усвідомлення того, хто ми є, що ми відчуваємо і що надсилаємо іншим людям, може бути для нас так само важливим, як і „тверді” показники нашої діяльності.

У відділі персоналу ми раді, що вже більше п'яти років маємо можливість залучити програму розвитку „Емоційне лідерство” в компанії. Відгуки учасників нам ясно показують, що ми на правильному шляху. Ми знаємо, що деякі з вас ще не мали можливості взяти участь в цій програмі, і в той же час ми усвідомлюємо наші можливості та фінансові обмеження, які не дозволили нам включити більше людей до цієї програми. Тому ми вирішили опосередковати тему емоційного інтелекту та самосвідомості через пропозицію внутрішнього семінару. Ми запропонуємо його всім із DMCZ, хто цікавиться цією темою, незалежно від посади, яку він займає.

Чому назва „Творці”? Це слово має багато рівнів. По-перше, семеро людей з DMCZ виявили зацікавленість у фактичному створенні програми. Повірте, це дуже сильне і заряджаюче відчуття, коли бачиш, як саме під вашими руками створюється така майстерня. По-друге, вся програма супроводжується чітким повідомленням: „Ми творці свого життя, ми ті, хто активно впливає на те, як ми ставимося до свого життя, нашої роботи, наших людей і самих себе”.

Тому я та вся наша група Творців хотіли б запросити вас, якщо ця тема вам близька, провести з нами два дні, які можуть принести вам позитивні знання, обізнаність, досвід чи навіть поради, які ви зможете використовувати. У нас немає амбіцій навчати всю компанію, ми вітаємо кожного волонтера, який вважає, що підхід, у який ми віримо, можна застосувати навіть у робочому середовищі.

Пілотний воркшоп, який ми зараз готуємо, буде своєрідною дегустацією, один день якої буде робочим, а другий неробочим. Про інші дати ми повідомимо вас через Освітній центр, і ви обов'язково побачите їх навколо себе.

Я з нетерпінням чекаю зустрічі з вами.

Бара Білкова і творці



OZNÁMENÍ**o personálních změnách****ZÁŘÍ – LISTOPAD 2021**

15.10.2021 byl posledním pracovním dnem pana Koichiho Takuby, kterého na pozici sekčního manažera technologie – PE North Europe Assembly vystřídal nově nastoupivší pan Ryota Ozaki.

Již v dubnu měl přijet nový nástupce pana Shuna Omoriho, jež se měl věnovat designu německých HVACů a industrializaci japonských projektů. Jeho příjezd zkomplikovalo omezení související s Covidem-19. Funkci Senior Manažera si pan Minoru Sasaki převzal v měsíci říjnu.

22.10. byl posledním pracovním dnem pana Tsuyoshi Noguchiho, který zde působil sedm let jako manažer. Za pana Noguchi zatím nebyl nástupce zvolen.

POWIADOMIENIE**o zmianach personalnych****WRZESIEŃ – LISTOPAD 2021**

15.10.2021 był ostatnim dniem pracowniczym Pana Koichi Takuby, którego zastąpił nowo przyjeźdy Pan Ryota Ozaki na stanowisko kierownika ds. technologii sekcji – PE North Europe Assembly.

Nowy następca, pana Shun Omori, miał przybyć w kwietniu, aby zaprojektować niemieckie systemy HVAC i uprzemysłować japońskie projekty. Jego przybycie komplikowały ograniczenia związane z Covid-19. Pan Minoru Sasaki objął stanowisko Senior Managera w październiku.

22.10. był ostatnim dniem pracowniczym pana Tsuyoshi Noguchi, który pracował tu przez siedem lat jako kierownik. Następcę nie został jeszcze wybrany za pana Noguchi.

ПОВІДОМЛЕННЯ**про кадрові зміни****ВЕРЕСЕНЬ – ЛИСТОПАД 2021 РОКУ**

15.10.2021 був останнім робочим днем pana Koichi Takuby, якого змінив новоприєднаний пан Ріота Озакі на посаді технологічного менеджера секції – PE North Europe Assembly.

Новий наступник, пан Шун Оморі, мав прибути в квітні, щоб розробити німецькі HVAC та індустріалізувати японські проекти. Його прибуття було ускладнено обмеженнями, пов'язаними з Covid-19. Пан Мінору Сасаки обійняв посаду старшого менеджера в жовтні.

22.10. був останнім робочим днем pana Tsuyoshi Noguchi, який пропрацював тут сім років менеджером. Наступник pana Noguchi ще не обраний.

Naše akce pro VÁS

Jak jsme vás již informovali, z důvodu fluktuace objemu zakázek, která způsobuje každý měsíc významné finanční ztráty, jsme museli přistoupit ke zrušení naplánovaných PR akcí na nejbližší měsíce.

Z tohoto důvodu se v následujícím období přesuneme především do online prostředí, kde pro vás budeme připravovat různé soutěže. Na přelomu měsíce října a listopadu jste mohli se svými dětmi namalovat draka a vyhrát poukázky do hračkářny v hodnotě 500,- Kč. Po celý měsíc listopad jste se mohli zapojit do podzimní fotosoutěže a soutěžit o poukázky do OC Nisa ve stejné hodnotě. Poukázky do hračkářny i OC Nisa před Vánoci jistě uvidí každý z nás.

Jsm rádi, že i přes současnou nepříznivou dobu budeme moci uspořádat dvě z plánovaných akcí minulého roku. Jedná se o předplacené akce, které se díky covidové situaci nemohly uskutečnit a přesunuly se na rok 2021. V prosinci si s námi budete moci jít zabruslit na led bílých tygrů do Home Credit Areny a v lednu budete moci soutěžit o dvě volné vstupenky do 2D kina.

I nyní berte plán akcí jako orientační, skutečné konání akcí bude záviset na aktuální situaci a opatřeních vlády.

Věříme, že se situace brzy zlepší a budeme moci všechny aktivity naplno obnovit.

Nasze wydarzenia dla Was

Jak już informowaliśmy ze względu na wahania ilości zamówień, które co miesiąc powodują znaczne straty finansowe, musieliśmy anulować planowane imprezy na najbliższe miesiące.

Z tego powodu w kolejnym okresie przeniesiemy się głównie do środowiska online, gdzie przygotujemy dla Was różne konkursy. Na przełomie października i listopada można było razem ze swoimi dziećmi narysować smoka i wygrać bony do sklepu z zabawkami o wartości 500,- Kč. W listopadzie można wziąć udział w jesiennym konkursie fotograficznym i wygrać bon do sklepu OC Nisa w tej samej wartości. Vouchery do sklepu z zabawkami i OC Nisa, przed świętami z pewnością przydadzą się każdemu z nas.

Cieszymy się, że mimo obecnych niesprzyjających czasów uda nam się zorganizować dwie z zaplanowanych w ubiegłym roku imprez. Są to wydarzenia opłacone z góry, które ze względu na panującą sytuację nie mogły się odbyć i zostały przeniesione na 2021 rok. W grudniu będzie można wybrać się z nami na łyżwy do Białych Tygrysów w Home Credit Arenie, a w styczniu będzie można rywalizować o dwa darmowe bilety do kina 2D. Plan wydarzeń jest orientacyjny, faktyczny przebieg wydarzeń będzie zależał od aktualnej sytuacji i rozporządzeń rządowych.

Wierzmy, że sytuacja wkrótce się poprawi i będziemy mogli w pełni wznowić wszystkie imprezy.

Наші заходи для ВАС

Як ми вже повідомляли, через коливання обсягів замовлень, які щомісяця завдають значних фінансових втрат, довелося скасувати заплановані PR-заходи на найближчі місяці.

З цієї причини в наступний період ми переходимо переважно в онлайн-середовище, де будемо готувати для вас різноманітні конкурси. На рубежі жовтня та листопада ви та ваші діти могли намалювати повітряного змія та виграти ваучери в магазин іграшок на суму 500 крон. Протягом листопада ви мали змогу взяти участь в осінньому фотоконкурсі і виграти ваучери до ТЦ «Ніса» такої ж вартості. Ваучер в магазин іграшок в ТЦ Nisa перед Різдом був би рад кожен з нас.

Ми раді, що незважаючи на нинішні несприятливі часи, ми можемо організувати два із запланованих минулорічних заходів. Це події з передоплатою, які не змогли відбутися через ситуацію з коронавірусом і були перенесені на 2021 рік. У грудні ви зможете кататися з нами на льоду Білих Тигрів в Home Credit Arena, а в січні ви будете змагатися за два безкоштовні квитки в 2D кіно.

Навіть зараз візьміть за орієнтир план заходів, фактичне проведення заходів залежатиме від поточної ситуації та заходів влади.

Ми віримо, що незабаром ситуація покращиться і ми зможемо повністю відновити всі заходи.



Jsme DENSO rodina



/// PLÁN AKCÍ DENSO PLAN IMPREZ DENSO ПЛАН АКЦІЙ ДЛЯ ПРАЦІВНИКІВ

11

PODZIMNÍ FOTOSOUTĚŽ • MOVEMBER • DÁRKY PRO NAŠE JUBILANTY

12

12. 12. VÁNOČNÍ BRUSLENÍ V HOME CREDIT ARENĚ • DÁRKY PRO NAŠE JUBILANTY

1

ZVEME VÁS DO KINA! | SOUTĚŽ „JAKÝ JE VÁŠ NEJOBLÍBENĚJŠÍ FILM?“

11

JESIENNY KONKURS FOTOGRAFICZNY • MOVEMBER • UPOMINKI DLA NASZYCH JUBILATÓW

12

12. 12. ŚWIĄTECZNA JAZDA NA ŁYŻWACH W HOME CREDIT ARENA • UPOMINKI DLA NASZYCH JUBILATÓW

1

ZAPRASZAMY DO KINA! "JAKI JEST TWÓJ ULUBIONY FILM?"

11

ОСІННІЙ ФОТОКОНКУРС • MOVEMBER • ПОДАРУНКИ ДЛЯ НАШІХ ЮБІЛАНТІВ

12

12. 12. РІЗДВЯНЕ КАТАННЯ В HOME CREDIT ARENA • ПОДАРУНКИ ДЛЯ НАШІХ ЮБІЛАНТІВ

1

ЗАПРОШУЄМО В КІНО! | КОНКУРС "ЯКИЙ ТВІЙ УЛЮБЛЕНИЙ ФІЛЬМ?"



NAŠI JUBILANTI

NASI JUBILACI

НАШІ ЮБІЛЯРИ

Rád bych na tomto místě poděkoval všem našim jubilantům a pracovníkům odcházejícím do důchodu za jejich práci a loajalitu k naší firmě, které si velice vážím. Zároveň bych vám rád popřál pevné zdraví a osobní štěstí.

Vláda sice umožňuje pořádat vnitřní akce, ale stanovené podmínky jsou velmi limitující. Další setkání s Denso jubilanty jsou v nedohlednu a proto budeme pokračovat s vydáváním dárků prostřednictvím VIP recepce i nadále.

Všechny jubilanty, jež najdou své jméno na seznamu níže prosíme, aby si vyzvedli svůj dárek na VIP recepci. Užijte si své výročí alespoň takto, když se stále nemůžeme setkat na společné oslavě.

Korzystając z okazji pragnę podziękować wszystkim naszym jubilatów i odchodzącym na emeryturę pracownikom za ich pracę i lojalność wobec naszej firmy, którą bardzo sobie cenię. Jednocześnie chciałbym wam życzyć dużo zdrowia i szczęścia.

Wprawdzie rząd pozwala na realizację wydarzeń wewnętrznych, ale warunki są bardzo ograniczone. W zasięgu wzroku są kolejne spotkania z jubilatami Denso i dlatego będziemy nadal wydawać upominki na VIP recepcji.

Wszystkich jubilatów, którzy znajdą swoje imię na poniższej liście, prosimy o odbiór upominku na VIP recepcji. Cieszc się swoją rocznicą przynajmniej w taki sposób, kiedy nadal nie możemy wspólnie świętować.



Shinichiro Yamaji

Prezident společnosti / Prezes spółki / Президент компанії

На цьому етапі я хотів би подякувати всім нашим ювілярам та працівникам, які йдуть на пенсію за їхню роботу та відданість нашій компанії, яку я дуже ціную. У той же час я хотів би побажати Вам міцного здоров'я і особистого щастя.

Уряд дозволяє внутрішні заходи, але умови дуже обмежені. Зустрічі з нашими ювілярами Denso вже близько, тому ми і надалі продовжимо роздавати подарунки через VIP-рецепцію.

Всіх ювілярів, які знайдуть своє ім'я в списку нижче, просимо забрати свій подарунок на VIP-рецепції. Насолоджуйтеся своїм ювілеєм хоча б таким чином, коли ми все ще не можемо зустрітися на спільному святкуванні.

ZÁŘÍ / WRZESIEŃ / ВЕРЕСЕНЬ

5 let / 5 lat / 5 років

Středisko / Dział / Відділ	Příjmení a jméno / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я	
718	Alánová	Michaela
760	Andrejczyk	Teresa
797	Andrejczak	Malgorzata Danuta
514	Bernát	Jaroslav
730	Doktor	Roman
716	Gašparík	David
780	Gombos	Tomáš
730	Hasiuk	Ewelina Katarzyna
771	Henžel	Filip
771	Horčíková	Silvie
721	Hryniewicz	Oliwer
720	Karadzios	Barbara Stanisława
730	Kiernicka	Krystyna
750	Kirschner	Tomáš
771	Kisiel	Jadwiga Krystyna
720	Kolářová	Jana
716	Kopečková	Nikola
740	Kot	Sabina Małgorzata
771	Kvak	Olha
718	Martinská	Michaela
715	Miśkowiec	Ewelina
750	Naruszewicz	Remigiusz Jarosław
730	Pavlík	Radim
780	Petržilková	Karolína
730	Pierowska	Anastazia
750	Sazanová	Jaroslava
726	Sitko	Anna Maria
520	Slechan	Jan
720	Stefaniak	Łukasz
715	Stryczyńska	Agnieszka
760	Tomaszewska	Katarzyna Sylwia
720	Toušová	Lucie
760	Vobořilová	Marcela
718	Zemanová	Kateřina
750	Žuk	Patrycja Daria

10 let / 10 lat / 10 років

Středisko / Dział / Відділ	Příjmení a jméno / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я	
351	Budská	Jana
726	Dygrýnová	Olina
771	Gušilik	Ondřej
760	Houda	Daniel
725	Jeníkovský	Lukáš
792	Jun	Antonín
720	Klázlová	Svitlana
780	Kordina	Jan
740	Košíková	Markéta
730	Kovács	Vojtech
740	Kujawa	Elzbieta
560	Manychová	Eva
560	Mikula	Róbert
750	Pokorná	Marcela
730	Pospíšil	Lukáš
750	Rysiowska-Dubowik	Zaneta
720	Samko	Jaroslav
730	Sekerešová	Mária
715	Sobčáková	Katarína
730	Spejchal	Jiří
528	Svoboda	Martin
783	Zemanová	Martina
730	Pavlík	Radim
780	Petržilková	Karolína
730	Pierowska	Anastazia
750	Sazanová	Jaroslava
726	Sitko	Anna Maria
520	Slechan	Jan
720	Stefaniak	Łukasz
715	Stryczyńska	Agnieszka
760	Tomaszewska	Katarzyna Sylwia
720	Toušová	Lucie
760	Vobořilová	Marcela
718	Zemanová	Kateřina
750	Žuk	Patrycja Daria

15 let / 15 lat / 15 років

Středisko / Dział / Відділ	Příjmení a jméno / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я	
730	Borkowska	Barbara
760	Borucki	Leszek Roman
760	Jankowski	Mateusz
730	Jeřábek	Petr
730	Krzysiek	Mariusz
730	Milo	Pavel
740	Samolczyk	Lukasz Piotr

ŘÍJEN / PAŹDZIERNIK / ЖОВТЕНЬ

5 let / 5 lat / 5 років

Středisko / Příjmení a jméno
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

720	Berencz	Marcin Artur
771	Baudyšová	Renata
750	Brzuchalska	Arleta Ilona
750	Bujna	Tomáš
709	Cechnicka	Janina Anna
718	Czubak	Violetta
330	Fiala	Martin
716	Glushak	Volodymyr
718	Gołebiewska	Renata Marta
367	Horčíčka	Martin
750	Horowic	Jacek Dariusz
350	Hronová	Pavčina
730	Jóźwiak	Grzegorz Roman
750	Kopecný	Tomáš
721	Kostera	Magdalena Maria

726	Leitnerová	Lucie
725	Leśniak	Paweł
750	Leśniak	Jaroslav Paweł
784	Osińska	Dorota Katarzyna
726	Pierchalski	Norbert
721	Smółkowski	Andrzej Adam
760	Suliga	Beata Małgorzata
719	Szot	Paulina Martyna
310	Šimurdová	Hana
361	Škorvanková	Martina
796	Šmídková	Kateřina
750	Tomczak	Oktawia Dorota
750	Walentyńowicz	Konrad
560	Witek	Beata Grazyna
740	Zrebic	Ryszard Zbigniew

10 let / 10 lat / 10 років

Středisko / Příjmení a jméno
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

513	Černý	Petr
140	Maturová	Veronika
524	Mlčkovský	Miroslav
527	Novotný	Jan
521	Šaur	Zdeněk

15 let / 15 lat / 15 років

Středisko / Příjmení a jméno
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

760	Borucka	Renata Maria
771	Jirutková	Veronika
784	Pittner	Jakub
353	Plechatý	Radek
760	Taiflová	Eva
781	Tomáš	Milan
760	Witczak	Lukasz

LISTOPAD / LISTOPAD / ЛИСТОПАД

5 let / 5 lat / 5 років

Středisko / Příjmení a jméno
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

520	Bíma	Daniel
513	Cerman	Petr
727	Danihelová	Lucie
715	Hornová	Eva
760	Hrehorów	Halina Kazimiera
345	Jóźwiak	Adrian
730	Kaczmar	Kamila
797	Komada	Radek
750	Kyselová	Alena
531	Lizner	Jiří
730	Mielniczuk	Katarzyna Julia
720	Milková	Simona
320	Rameš	David
780	Spich	Danuta Anna
760	Šzulenin	Mariusz Andrzej
730	Štadání	Erik
750	Wysocki	Adam

10 let / 10 lat / 10 років

Středisko / Příjmení a jméno
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

750	Bechná	Milúše
721	Dobiáš	Petr
730	Folprecht	Tomáš
721	Hrabovská	Gabriela
725	Chmielnická	Małgorzata Aleksandra
343	Jon	Aleš
783	Klazarová	Alena
721	Lišková	Petra
740	Mojžišová	Lýdia
723	Neumann	Milan
784	Neumanová	Lucie
730	Nováková	Halyna
718	Novotný	Petr
723	Švarcová	Monika
750	Zach	Petr
750	Wysocki	Adam

15 let / 15 lat / 15 років

Středisko / Příjmení a jméno
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

750	Bergmannová	Kateřina
340	Kalousek	Josef
714	Malá	Dorota Małgorzata
771	Mikulski	Marcin Paweł
780	Ponińska	Wioletta Krystyna
343	Jon	Aleš
783	Klazarová	Alena
721	Lišková	Petra
740	Mojžišová	Lýdia
723	Neumann	Milan
784	Neumanová	Lucie
730	Nováková	Halyna
718	Novotný	Petr
723	Švarcová	Monika
750	Zach	Petr
750	Wysocki	Adam

ODCHODY DO DŮCHODŮ / PRZEJŚCIE NA EMERYTURĘ /
ВИХІД НА ПЕНСІЮ

Středisko / Příjmení a jméno
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

750	Berdis	Ján
730	Dobrowolska	Wiesława
730	Zahová	Renata
750	Wysocki	Adam

Jsme DENSO rodina

DENSO
Crafting the Core

/// DÁRKY PRO NAŠE JUBILANTY UPOMINKI DLA NASZYCH JUBILATÓW ПОДАРУНКИ ДЛЯ НАШИХ ЮБІЛЯНТІВ

Všichni naši jubilanti, kteří své pracovní výročí oslavili od **září do listopadu 2021**, si mohou vyzvednout malou pozornost.

VÝDEJ DÁRKŮ PROBÍHÁ NA VIP RECEPCI.

Seznam jubilantů, kterých se tato akce týká, najdete v listopadovém čísle Denso Dnes.

Wszyscy nasi jubileaci, którzy obchodzili jubileusz pracy od **września do listopada 2021** roku, mogą odebrać mały upominek na VIP recepcji.

Listę jubileuszy, których dotyczy to wydarzenie, można znaleźć w listopadowym numerze Denso Dnes.

Усім нашим ювілярам, які відзначали свій робочий ювілей з **вересня по листопад 2021** року, приділили мало уваги.

ПОДАРУНКИ ВИДАЮТЬ НА VIP-РЕЦЕПЦІЇ.

Список ювілярів, яких торкнулася ця подія, можна знайти у листопадівому номері «Денсо сьогодні».

Naše novopečené maminky a jejich miminka

Představujeme vám další miminka, která se narodila v měsících červenci, srpnu, září a říjnu. Naše Denso rodina se za poslední měsíce rozrostla celkem o 11 miminek. V červenci vylcovaly statistiku narozených miminek holčičky, na svět přišly rovnou čtyři. V srpnu se narodil jen jeden chlapec. V září byly síly vyrovnané – narodila se jedna holčička a jeden chlapec. A jinak tomu nebylo v říjnu, kdy se narodily dvě holčičky a dva chlapečkové. I když přichází zima, miminkům se chce na svět a žádné holomrazy jak je vidno je neodradí.

Všechny děti – holčičky a chlapečky vítáme na světě a jim i maminkám přejeme hodně zdraví a štěstí.

ČERVENEC / LIPIEC / ЛИПЕНЬ

Ilona Arleta Brzuchalska
Ілона Арлета Бжухальська
Michaela Dirvaru
Міхаела Дірвар
Gabriela Hrinková
Габріела Грінкова
Patrycja Jóźwin
Патріція Йозьвін

Nasze nowe mamy i ich dzieci

Предstawiamy kolejne maluchy urodzone w lipcu, sierpniu, wrześniu i październiku. Nasza rodzina Denso powiększyła się w sumie o 5 dzieci w ciągu ostatnich kilku miesięcy. W lipcu statystyki noworodków należały do dziewczynek, urodziły się cztery a w sierpniu urodził się jeden chłopczyk. We wrześniu nie przyjeśliśmy na świat żadnych maluchów. Pewnie dlatego, że nadchodzi zima a maluchy nie lubią mrozu.

Witamy wszystkie dzieci – dziewczęta i chłopców na świecie i życzymy im oraz ich mamom zdrowia i szczęścia.

SRPEN / SIERPIEŃ / СЕРПЕНЬ

Kozderková Olga
Ольга Коздеркова

ZÁŘÍ / WRZESIEŃ / ВЕРЕСЕНЬ

Michaela Krotilová
Міхаела Кротилова
Lucie Toušová
Люсі Тоушова

Наші новоспечені мами та їхня малеча

Представляємо вам інших малюків, які народилися в липні, серпні, вересні та жовтні. За останні місяці наша сім'я Denso виросла на 11 дітей. У липні статистику народження малюків склали дівчата, народилося четверо. У серпні народився лише один хлопчик. У вересні сили були врівноважені – народилися одна дівчинка та один хлопчик. І така ж картина була в жовтні, коли народилися дві дівчинки і два хлопчики. Навіть коли настає зима, малюки хочуть народжуватися, і ніякі морози, як бачите, їх не лякають.

Ми вітаємо всіх дітей – дівчат і хлопчиків у світ і бажаємо їм і їхнім мамам міцного здоров'я і шастя.

ŘÍJEN / PAŹDZIERNIK / ЖОВТЕНЬ

Dorota Karolina Balcerek
Дорота Кароліна Бальчерек
Jana Budková
Яна Будкова
Tatiana Dirvaru
Тетяна Дірвару
Soňa Karásková
Соня Караськова



改 KAI

- změna
- zmiana
- зміна

善 ZEN

- k lepšímu
- na lepsze
- до кращого

Název řešení:

**ÚPRAVA VE STROJI
PRO FIXACI JADER
PŘED PÁJENÍM**

Nazwa rozwiązania:

**MODYFIKACJA W MASZYNIE
DO MOCOWANIA RDZENI
PRZED LUTOWANIEM**

Назва рішення:

**ЗМІНА В МАШИНІ ДЛЯ
ФІКСАЦІЇ СТЕРЖНІВ
ПЕРЕД ПАЯННЯМ**

Výrobní úsek: Heater core – CA1

Důvod Kaizenu: Úprava v lisovacím stroji pro fixaci jader VS30.

Úpravu bylo potřeba zavést z důvodu navýšení objemu výroby od zákazníka a potřeby dalších přípravků pro fixaci jader. Touto úpravou můžeme použít přípravky z podobného projektu (BMW).

Popis Kaizenu / Přínos: Odebráním materiálu 1,5mm z každé strany čelistí v lisovacím stroji vzniklo rozvolnění a nyní je možné pro fixaci jader využít přípravky pro VS30 i BMW.

Díky tomuto řešení opět zvyšujeme kvalitu výrobků pro zákazníka, snižujeme naše náklady na výrobu a šetříme výrobní prostor pro zbytečné skladování.

Mezi fixačními přípravky pro model BMW a VS30 byl rozdíl 1,5 mm.

Malou konstrukční úpravou ve stroji můžeme přípravky použít pro výrobu nezávisle na druhu jádra.

Sekcja produkcyjna: Heater core – CA1

Powód Kaizenu: Bezpośrednio w maszynie do prasowania mocowania rdzeni VS30.

Dostosowanie musiało zostać wprowadzone ze względu na wzrost wielkości produkcji od klienta i potrzebę innych przyrządów do mocowania rdzeni. Dzięki tej modyfikacji możemy wykorzystać przyrządy z podobnego projektu (BMW).

Opis Kaizenu / Poprawa: Przes usunięcie materiału 1,5 mm z każdej strony szczęk w maszynie prasującej spowodowało poluzowanie i teraz można użyć przyrządu zarówno dla VS30, jak i BMW.

Dzięki takiemu rozwiązaniu ponownie podnosimy jakość produktów dla klienta, obniżamy koszty produkcji i oszczędzamy przestrzeń produkcyjną na niepotrzebne magazynowanie.

Różnica między mocowaniami mocowania dla modeli BMW i VS30 wynosiła 1,5 mm.

Przy niewielkiej obróbce strukturalnej w main możemy stosować przyrządy do produkcji niezależnie od rodzaju rdzenia.

Виробнича ділянка: Heater core – CA1

Причина Kaizenu: Зміна в прес-машині для фіксації стержнів VS30.

Зміни потрібно було застосувати з причини збільшення об'єму виробництва для замовника і потреби інших пристроїв для фіксації стержнів. Цією зміною можемо використати пристрій з подібного проекту (BMW).

Опис Kaizenu / Вигода: Зняттям матеріалу 1,5 мм з кожної сторони в прес-машині було створено ослаблення, і тепер можна використовувати пристрій для VS30 і BMW для фіксації стержнів.

Завдяки цьому рішення підвищується якість виробку для замовника, знижується наші розходи на виробництво та економиться простори для складування.

Між фіксуючими пристроями про модель BMW та VS30 була різниця 1,5 мм.

Маленькою конструкційною зміною в станку можемо використовувати пристрій незалежно від типу стержню.



Úprava čelistí
v těchto místech
vedla ke zlepšení

Regulacja szczęk
w tych miejscach
doprowadziła
do poprawy

Regulacja szczęk
w tych miejscach
doprowadziła
do poprawy



**Před /
Przed /
До:**



**Po /
Po /
Після:**



Dnes je možné používat přípravky VS30 i BMW pro fixaci jader díky zavedené úpravě čelistí.

Obecnie możliwe jest użycie VS30 i BMW do mocowania rdzenia dzięki ustalonej modyfikacji szczęk.

Сьогодні можемо використовувати пристрій для VS30 і BMW для фіксації стержнів завдяки зміні губки.

Naše stroje

V tomto čísle přibyla nová rubrika nazvaná Naše stroje. V ní vás budeme seznamovat se stávajícími stroji, které byly po stránce technické vylepšeny za účelem vyšší efektivity ve výrobních procesech. Automatizace je časově náročný úkol nejen pro technologa, ale i pro další střediska, bez kterých by nebylo možné plánovanou automatizaci úspěšně realizovat. Strojů, které v posledních letech prošly takovou automatizací je v našem závodě nemalý počet. Dnes si představíme první z nich. Nebude chybět technický popis, parametry včetně názorných schémat popisující princip fungování takového stroje před úpravou i po ní.

V tomto čísle se zaměříme na výrobní proces montáže separátorů na výrobku kondenzátor GIC, jenž prošel modernizací v letech 2018-2019. Za tímto účelem se vyrobil nový stroj na automatickou montáž separátorů s číselným označením C0714. Stroj je určen pro všechny výrobky GIC kondenzátoru. Užívání upraveného lisu bylo zahájeno v dubnu 2019 s dobou návratnosti investice 4,7 milionu CZK kratší než 2 roky. Dříve musel operátor ručně zakládat separátory do dílu. Nyní jsou montovány automaticky strojem.

Jaké přínosy přinesla automatizace tohoto stroje:

- Stroj výrazně usnadňuje pracovní činnost operátora z pohledu ergonomie
- Stroj zajistí kompletní montáž, což zabraňuje dodání nedokončeného výrobku do dalšího procesu
- Stroj snadno rozpozná polohu otvoru ve výrobku a přizpůsobí tomu montáž
- Vyšší efektivity v podobě souběžné montáže ze 2 pozic na 1 stroji
- Snížení počtu pracovníků potřebných na obsluhu tohoto stroje

Nasze maszyny

W tym wydaniu dodano nową sekcję o nazwie Nasze maszyny. Przedstawimy w nim istniejące maszyny, które zostały technicznie ulepszone w celu zwiększenia wydajności w procesach produkcyjnych. Automatyzacja to czasochłonne zadanie nie tylko dla technologa, ale także dla innych oddziałów, bez których nie byłoby możliwe pomyślnie wdrożenie planowanej automatyzacji. Istnieje znaczna liczba maszyn, które przeszły taką automatyzację w ostatnich latach w naszym zakładzie. Dzisiaj przedstawimy pierwszą z nich. Pojawi się opis techniczny, parametry wraz z przykładowymi schematami opisującymi zasadę działania takiej maszyny przed i po modyfikacji.

W tym wydaniu skupimy się na procesie produkcyjnym montażu separatorów na produkcie kondensatorów GIC, który przeszedł modernizację w latach 2018-2019. W tym celu wyprodukowano nową maszynę do automatycznego montażu separatorów o oznaczeniu numerycznym C0714. Maszyna jest przeznaczona do wszystkich produktów kondensatorów GIC. Korzystanie ze zmodyfikowanej prasy rozpoczęło się w kwietniu 2019 r. z okresem zwrotu w wysokości 4,7 mln CZK krótszym niż 2 lata. Wcześniej operator musiał ręcznie zakładać separatory do części. Teraz są montowane automatycznie przez maszynę.

Jakie korzyści przyniosła automatyzacja tej maszyny:

- Maszyna znacznie ułatwia pracę operatora z punktu widzenia ergonomii
- Maszyna zapewnia kompletny montaż, co uniemożliwia dostarczenie niedokończonych produktów do następnego procesu
- Maszyna łatwo rozpoznaje położenie otworu w produkcie i dostosowuje do niego montaż
- Zwiększona wydajność w postaci jednoczesnego montażu z 2 pozycji na 1 maszynie
- Zmniejszenie liczby pracowników potrzebnych do obsługi tej maszyny

Наші машини

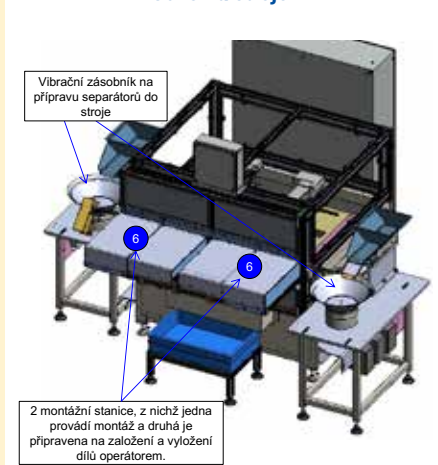
До цього номеру додано новий розділ під назвою Наші машини. У ньому ми познайомимо вас з існуючими машинами, які були технічно вдосконалені з метою підвищення ефективності виробничих процесів. Автоматизація – трудомістке завдання не тільки для технологів, а й для інших відділень, без яких неможливо було б успішно реалізувати заплановану автоматизацію. На нашому заводі є велика кількість машин, які за останні роки пройшли таку автоматизацію. Сьогодні ми познайомимося з першим з них. Буде технічний опис, параметри, в тому числі ілюстративні схеми, що описують принцип роботи такої машини до і після модифікації.

У цьому випуску ми зосередимося на виробничому процесі складання separatorів на конденсаторному виробі GIC, який пройшов модернізацію в 2018-2019 роках. Для цього було виготовлено нову машину для автоматичного складання separatorів з цифровим позначенням C0714. Машина призначена для всіх конденсаторів GIC. Використання модифікованого преса було розпочато у квітні 2019 року з окупністю інвестицій у 4,7 мільйона крон менше ніж за 2 роки. Раніше оператору доводилося вручну вставляти роздільники в деталь. Тепер вони автоматично монтуються машиною.

Які переваги автоматизації цієї машини:

- Машина значно спрощує роботу оператора з точки зору ергономіки
- Машина забезпечує повну збірку, що запобігає доставці незавершеного продукту на наступний процес
- Машина легко розпізнає положення отвору у виробі та відповідно адаптує збірку
- Вища ефективність у вигляді одночасного складання з 2 позицій на 1 верстаті
- Зменшення кількості персоналу, необхідного для роботи з цією машиною

Schéma stroje



Schemat maszyny

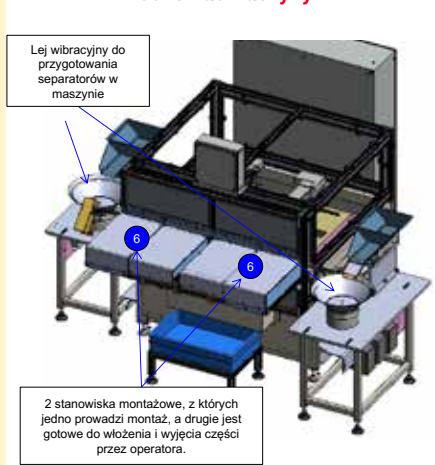
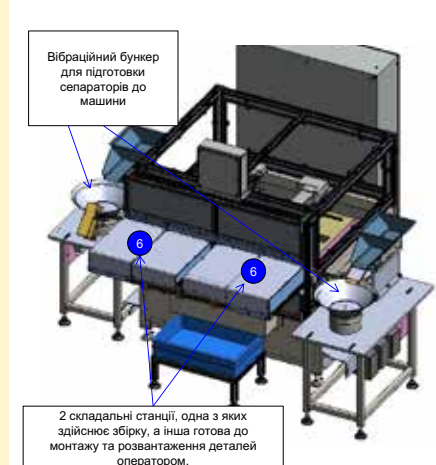


Схема машини





Porovnání stroje před a po automatizaci:

- Produktivita stroje se po automatizaci zvedla o 5,4 násobek oproti původnímu stavu
- Efektivita na výrobní plochu se zvýšila o 2,2 násobek oproti původnímu stavu
- Počet pracovníků na směnu se snížil o 0,66 násobek oproti původnímu stavu
- Potřebná plocha na výrobu se zvýšila o 1,23 násobek oproti původnímu stavu

Za každou automatizaci je člověk, který zajišťuje automatizaci od zadání po úspěšné zahájení provozu. Za automatickým lisem separátorů GIC #1 s číselným označením C0714Za stojí koordinátor projektu Zdeněk Šaur a to od fáze specifikace stroje, výběru dodavatele, schválení finálního designu stroje, výroby a předání stroje k užívání ve výrobní lince dle stanoveného harmonogramu. Vždy se jedná o týmovou práci na které spolupracuje tým ať už to je kolega technolog Ladislav Vlček, kolegové z údržby, výroby a oddělení bezpečnosti práce. Za zmínku stojí, že se jedná o úspěšný projekt, neboť jsou již na linku dodány i další podobné stroje.

Porównanie maszyny przed i po automatyzacji:

- Wydajność maszyny wzrosła 5,4 razy w porównaniu do pierwotnego stanu po automatyzacji
- Wydajność na obszar produkcyjny wzrosła 2,2 razy w porównaniu do stanu pierwotnego
- Liczba pracowników na zmianę, zmniejszyła się 0,66 razy w porównaniu z pierwotną sytuacją
- Wymagana powierzchnia produkcyjna zwiększona o 1,23 razy w porównaniu do stanu pierwotnego

Za každą automatyzacją jest osoba, która zapewnia automatyzację od zlecenia do pomyslnego rozpoczęcia produkcji. Za automatyczną prasą separatorów GIC #1 o oznaczeniu numerycznym C0714Za stoi koordynator projektu Zdeněk Šaur od etapu specyfikacji maszyny, wyboru dostawcy, zatwierdzenia ostatecznego projektu maszyny, produkcji i przekazania maszyny do użytku na linii produkcyjnej zgodnie z ustalonym harmonogramem. Jest to zawsze praca zespołowa, nad którą współpracuje zespół, niezależnie od tego, czy jest to kolega technologa Ladislav Vlček, koledzy z utrzymania ruchu, produkcji i działu bezpieczeństwa pracy. Warto wspomnieć, że jest to udany projekt, ponieważ inne podobne maszyny są już dostarczane na linię.

Порівняння машин до і після автоматизації:

- Після автоматизації продуктивність машини зросла в 5,4 рази в порівнянні з вихідним станом
- Ефективність на виробничу площу зросла в 2,2 рази порівняно з початковим станом
- Кількість працівників за зміну зменшилася в 0,66 рази порівняно з вихідною ситуацією
- Необхідна виробнича площа зросла в 1,23 рази порівняно з початковим станом

За кожною автоматикою стоїть людина, яка забезпечує автоматизацію від введення в експлуатацію до успішного запуску. Координатор проекту Зденек Шаур стоїть за автоматичним пресом сепараторів GIC № 1 з цифровим позначенням C0714Z. Від фази специфікації машини, вибору постачальника, затвердження остаточної конструкції машини, виробництва та передачі машини для використання на виробничій лінії за встановленим графіком. Це завжди командна робота, над якою співпрацює команда, будь то колега технолог Ладіслав Влчек, колеги з технічного обслуговування, виробництва та охорони праці. Варто відзначити, що це вдалий проект, оскільки на лінію вже поставлені інші подібні машини.

Naše firemní benefity

Velkou výhodou naší firmy je to, že máme vlastní zdravotní i rehabilitační středisko. Naším zaměstnancům poskytujeme služby závodního lékaře i léčebné rehabilitace.

Zdravotní středisko

Pro zaměstnance DMCZ je zajišťována pravidelná lékařská péče a zdravotní prohlídky firmou OccuMed s.r.o. – MUDr. Monika Čandová. Ordinaci najdete v budově tréninkového centra. Do ordinace musí všichni zaměstnanci na vstupní, periodickou nebo mimořádnou prohlídku potřebnou k výkonu své práce. Ordinace poskytují i služby praktického lékaře, které mnozí zaměstnanci využívají. Ordinace přijímá nové pacienty dle aktuálních kapacitních možností.

Ordinační hodiny MUDr. Monika Čandová:	
☎ 488 101 828	
dmcz.doctor@eu.denso.com	
Pondělí	7:30 – 12:00
Úterý	7:30 – 12:00
Středa	7:30 – 12:00
Čtvrtek	7:30 – 12:00
Pátek	7:30 – 12:00

Léčebná rehabilitace

Léčebnou a preventivní rehabilitaci zajišťuje pro zaměstnance DMCZ v budově výcvikového centra vedle ordinace lékařky pracovní lékařské péče společnost SAREMA s.r.o. Komplexní léčebná péče je zajišťována prostřednictvím procedur jako je laser, elektroterapia, ultrazvuk, léčebná tělesná výchova, obklady, rázové vlny, reflexní masáže, reflexní léčba pomocí opichů a trakce. Léčba je poskytována na základě doporučení lékaře.

Kmenoví zaměstnanci mohou dopřát svému tělu odpočinek v podobě klasické masáže. Tyto masáže jsou prováděny bez lékařského doporučení. Kmenový zaměstnanec může využít až 2 hodiny masáže každý měsíc. Před každou masáží je potřeba předložit kartičku pojištění. Tato nadstandardní péče není hrazena z veřejného zdravotního pojištění, hradí ji zaměstnancům DMCZ jejich zaměstnavatel.

Ordinační hodiny léčebné rehabilitace:	
☎ 488 101 208	
✉ dmcz.rehab@eu.denso.com	
Pondělí	8:00 – 15:00
Úterý	8:00 – 15:00
Středa	8:00 – 15:00
(každý lichý týden bude přítomen fyzioterapeut do 17:00 hodin)	
Čtvrtek	8:00 – 15:00
(lékař / úvodní / kontrolní prohlídka 14:45 – 18:15 hodin)	
Pátek	8:00 – 14:00
Na úvodní prohlídku vás objedná:	
Gabriela Košíková	Karla Kuldová
☎ 488 101 133	☎ 488 101 133
✉ g.kosikova@eu.denso.com	✉ k.kuldova@eu.denso.com

Upozornění: Zaměstnanec, objednaný na proceduru léčebné rehabilitace, který se nedostaví bez omluvy na danou proceduru ji zpětně uhradí.

Korzyści w naszej firmie

Ogromnym atutem naszej firmy jest posiadanie własnego ośrodka zdrowia i re-habilitacji. Naszym pracownikom zapewniemy usługi lekarza medycyny pracy oraz rehabilitacji leczniczej.

Ośrodek zdrowia

Regularną opiekę medyczną i badania lekarskie dla pracowników DMCZ zapewnia firma OccuMed s.r.o. – MUDr. Monika Čandová. Gabinet znajduje się w budynku centrum szkoleniowego. Wszyscy pracownicy muszą udać się do gabinetu na wstępną kontrolę okresową lub dodatkową niezbędną do wykonywania ich pracy. Gabinet świadczy również usługi lekarzy pierwszego kontaktu, z których korzysta wielu pracowników. Do gabinetu przyjmowani są nowi pacjenci według aktualnych możliwości.

Godziny przyjęć MUDr. Monika Čandová:	
☎ 488 101 828	
dmcz.doctor@eu.denso.com	
Poniedziałek	7:30 – 12:00
Wtorek	7:30 – 12:00
Środa	7:30 – 12:00
Czwartek	7:30 – 12:00
Piątek	7:30 – 12:00

Rehabilitacja lecznicza

Rehabilitacja lecznicza i profilaktyczna świadczona jest dla pracowników DMCZ w budynku ośrodka szkoleniowego oprócz gabinetu lekarskiego medycyny pracy SAREMA s.r.o. Kompleksowa opieka medyczna świadczona jest poprzez takie zabiegi jak: laser, elektroterapia, ultradźwięki, lecznicze wychowanie fizyczne, spraye, fale uderzeniowe, masaż, refleksyjne, refleksoterapia polegająca na uciskaniu i stymulowaniu receptorów. Leczenie odbywa się na zalecenie lekarza.

Pracownicy stali mogą zapewnić swojemu ciału odpoczynek w formie masażu klasycznego. Masaże te wykonywane są bez zalecenia lekarza. Stały pracownik może korzystać z masażu do 2 godzin miesięcznie. Przed każdym masażem konieczne jest okazanie karty Ubezpieczeniowej. Ta ponadstandardowa opieka nie jest objęta publicznym ubezpieczeniem zdrowotnym, opłaca ją dla pracowników DMCZ przez ich pracodawcę.

Godziny przyjęć rehabilitacji leczniczej:	
☎ 488 101 208	
✉ dmcz.rehab@eu.denso.com	
Poniedziałek	8:00 – 15:00
Wtorek	8:00 – 15:00
Środa	8:00 – 15:00
(fizjoterapeuta będzie obecny w każdy nieparzysty tydzień do 17:00)	
Czwartek	8:00 – 15:00
(lekarz / badanie wstępne / kontrolne 14:45 – 18:15 godz.)	
Piątek	8:00 – 14:00
Na wstępną konsultację umówi was:	
Gabriela Košíková	Karla Kuldová
☎ 488 101 133	☎ 488 101 133
✉ g.kosikova@eu.denso.com	✉ k.kuldova@eu.denso.com

Poučení: Pracownik umówiony na zabieg rehabilitacji leczniczej, który nie stawia się bez usprawiedliwienia na dany zabieg, pokryje jego koszty.

Наші корпоративні переваги

Великою перевагою нашої компанії є те, що ми маємо власний оздоровчо-реабілітаційний центр. Ми надаємо нашим працівникам послуги лікаря-профтерапевта та медичної реабілітації.

Центр здоров'я

Регулярне медичне обслуговування та медичні огляди для працівників DMCZ надає компанія OccuMed s.r.o. – доктор Моніка Чандова. Ви знайдете кабінет лікаря в будівлі навчального центру. Усі працівники повинні пройти у лікаря первинний, періодичний або позачерговий огляд, необхідний для виконання своєї роботи. В кабінеті лікаря ви також можете отримати послуги лікаря загальної практики, і багато співробітників цим користуються. Лікар приймає нових пацієнтів відповідно до поточних можливостей.

Робочі години лікаря Моніка Чандова:	
☎ 488 101 828	
dmcz.doctor@eu.denso.com	
Понеділок	7:30 – 12:00
Вівторок	7:30 – 12:00
Середа	7:30 – 12:00
Четвер	7:30 – 12:00
П'ятниця	7:30 – 12:00

Медична реабілітація

Лікувально-профілактична реабілітація для працівників DMCZ проводиться в будівлі навчального центру, крім кабінету гігієни праці SAREMA s.r.o. Комплексна медична допомога надається за допомогою таких процедур, як лазер, електротерапія, ультразвуковий, лікувальний фізкультура, спреї, ударні хвилі, рефлекторний масаж, рефлексотерапія. Лікування проводиться за рекомендацією лікаря.

Співробітники можуть побалувати своє тіло класичним масажем. Ці масажі проводяться без лікарської рекомендації. Звичайний працівник може насолоджуватися масажем до 2 годин щомісяця. Перед кожним масажем необхідно пред'явити картку страхувальника. Ця процедура не покривається державним медичним страхуванням, її оплачує працівникам DMCZ їхній роботодавець.

Графік роботи кабінету медичної реабілітації:	
☎ 488 101 208	
✉ dmcz.rehab@eu.denso.com	
Понеділок	8:00 – 15:00
Вівторок	8:00 – 15:00
Середа	8:00 – 15:00
(фізіотерапевт буде присутній кожного непарного тижня до 17:00)	
Четвер	8:00 – 15:00
(лікар / вступний / контрольний огляд 14:45 – 18:15 год)	
П'ятниця	8:00 – 14:00
Вас запишуть на початковий огляд:	
Габрієла Кошикова	Карла Кудлова
☎ 488 101 133	☎ 488 101 133
✉ g.kosikova@eu.denso.com	✉ k.kuldova@eu.denso.com

Примітка: Співробітник, записаний на процедуру медичної реабілітації, та не пропустивши її без поважної причини відшкодує її вартість.

Představujeme HSE tým

Další tým, který si představíme je tým, který se od minulého roku podstatně obměnil. Tým bezpečnosti práce, ochrany zdraví a životního prostředí má v současné době 5 členů a jeho vedením byl v dubnu pověřen Petr Pavlíček.

Hlavním úkolem tohoto týmu je definování a zavádění norem v oblasti HSE na všech úrovních naší firmy tak, aby veškeré činnosti probíhaly zdravým, bezpečným a ekologicky šetrným způsobem. Uvnitř firmy budují povědomí, analyzují rizika, navrhuje a zavádějí řešení napříč celou škálou činností od zajištění bezpečných pracovních podmínek až po celkové snižování negativních vlivů společnosti na životní prostředí.

Petr Pavlíček: Do DMCZ nastoupil již v roce 2004 na pozici technologa, poté nějakou dobu sbíral pracovní zkušenosti v oblasti projektového managementu mimo DMCZ. V roce 2010 se opět vrátil, aby postupně zastával pozici manažera na odděleních Pdev-assy, PE-assy a Automation. Od dubna tohoto roku byl pověřen vedením HSE oddělení. Mezi jeho největší záliby patří jízda na horském kole, lyže, běžky a také je vášnivý motorkář.

Radka Jechová: Do DMCZ nastoupila v říjnu loňského roku. Problematicke HSE se věnuje již 15 let. Na starosti má zejména řízení a provádění interních auditů, požární prevenci včetně sledování a dodržování právních a jiných požadavků. Mezi její záliby patří zejména rekreační sport jako je jízda na kole, koloběžce či badminton. V zimě se pak ráda věnuje běžkování.

Petra Bečvárovská: Svou kariéru započala v DMCZ na oddělení výroby, kde pracovala od roku 2004 až do roku 2015. Poté se rozhodla sbírat pracovní zkušenosti jinde. Během tohoto období působila převážně na pozicích v oblasti projektového řízení či koordinace zákaznického servisu. K DMCZ se opět vrátila koncem roku 2020 jako specialista BOZP na oddělení bezpečnosti. Ve volném čase se ráda věnuje volnočasovým aktivitám se svou rodinou. Pěší výlety nebo jízda na kole jsou pak jasnou volbou při rozhodování, kam vyrazit na sobotní výlet.

Aika Kasirín: V DMCZ pracuje od června 2020. Její odpovědnost spočívá v kontrole plnění všech požadavků, týkajících se ochrany životního prostředí, a to jak české a evropské legislativy, tak i korporátních požadavků. Jedná se o systémy řízení ochrany životního prostředí ISO 14001 pro oblast ochrany ovzduší, ochrany vod a půdy, nakládání s odpady a obaly a nakládání s chemikáliemi. Zároveň zastává roli vedoucí auditorky pro

Przedstawiamy zespół HSE

Kolejny zespół, jaki wam przedstawimy, to zespół, który znacznie się zmienił od zeszłego roku. Zespół ds. bezpieczeństwa pracy, zdrowia i ochrony środowiska liczy obecnie 5 członków, a na jego kierownictwo w kwietniu wyznaczono Petra Pavličkę.

Głównym zadaniem tego zespołu jest zdefiniowanie i wdrożenie standardów BHP na wszystkich poziomach naszej firmy, tak aby wszelkie działania odbywały się w sposób zdrowy, bezpieczny i przyjazny dla środowiska. W firmie budują świadomość, analizują ryzyko, projektują i wdrażają rozwiązania w zakresie działań, od zapewnienia bezpiecznych warunków pracy po ograniczenie negatywnego wpływu firmy na środowisko.

Petr Pavlíček: Dołączył do DMCZ jako technolog w 2004 roku, po czym przez pewien czas zdobywał doświadczenie zawodowe w dziedzinie zarządzania projektami poza DMCZ. W 2010 roku powrócił do pracy jako kierownik w działach Pdev-assy, PE-assy i Automation. Od kwietnia br. kieruje działem BHP. Jego największe hobby to kolarstwo górskie, narciarstwo, narciarstwo biegowe, a także jest zapalonym rowerzystą.

Radka Jechová: Dołączyła do DMCZ w październiku ubiegłego roku. Od 15 lat zajmuje się zagadnieniami BHP. Odpowiada głównie za zarządzanie i realizację audytów wewnętrznych, zapobieganie pożarom, w tym monitorowanie i przestrzeganie zgodności z wymogami prawnymi i innymi. Jej hobby to sporty rekreacyjne, takie jak jazda na rowerze, hulajnodze i badminton. Zimą lubi narciarstwo biegowe.

Petra Bečvárovská: Kariérę zawodową rozpoczęła w DMCZ w dziale produkcyjnym, gdzie pracowała od 2004 do 2015 roku. Potem postanowiła zdobywać doświadczenie zawodowe gdzie indziej. W tym okresie pracowała głównie na stanowiskach związanych z zarządzaniem projektami lub koordynacją obsługi klienta. Wróciła do DMCZ pod koniec 2020 roku jako specjalista ds. BHP w dziale bezpieczeństwa. W wolnym czasie lubi spędzać czas z rodziną. Turystyka piesza lub rowerowa to oczywisty wybór przy podejmowaniu decyzji, gdzie wybrać się na sobotnią wycieczkę.

Aika Kasirín: W DMCZ pracuje od czerwca 2020 roku. Jej obowiązkiem jest monitorowanie przestrzegania wszystkich wymogów dotyczących ochrony środowiska, zarówno czeskiego, jak i europejskiego ustawodawstwa, a także wymogów korporacyjnych. Są to systemy zarządzania środowiskowego ISO 14001 w zakresie ochrony powietrza, wody i gleby, gospodarowania z odpadami i opakowaniami oraz gospodarowania z chemikaliami. Pełni

Представляємо команду HSE

Ще одна команда, яку ми представляємо, – це команда, яка значно змінилася з минулого року. Команда з охорони праці, гігієни та охорони навколишнього середовища наразі налічує 5 членів, у квітні Петра Павлічека було призначено очолити її.

Основним завданням цієї команди є визначення та впровадження стандартів HSE на всіх рівнях нашої компанії, щоб усі заходи відбувалися у здоровий, безпечний та екологічно чистий спосіб. Усередині компанії вони розвивають обізнаність, аналізують ризики, розробляють та впроваджують рішення для різних видів діяльності від забезпечення безпечних умов праці до зменшення негативного впливу компанії на навколишнє середовище.

Петр Павлічек: Він приєднався до DMCZ як технолог у 2004 році, після чого деякий час отримав досвід роботи у сфері управління проектами поза DMCZ. У 2010 році повернувся до роботи менеджером у відділах Pdev-assy, PE-assy та Automation. З квітня поточного року очолює департамент охорони здоров'я. Його найбільші хобі включають катання на гірських велосипедах, лижі, бігові лижі, а також він пристрасний байкер.

Радка Єхова: Вона приєдналася до DMCZ у жовтні минулого року. Уже 15 років працює над питаннями охорони здоров'я. Вона в основному відповідає за управління та проведення внутрішніх аудитів, запобігання пожежам, включаючи моніторинг та дотримання законодавчих та інших вимог. Її хобі включає розважальні види спорту, такі як їзда на велосипеді, самокаті та бадмінтон. Взимку вона любить кататися на бігових лижах.

Петра Бечваровська: Вона розпочала свою кар'єру в DMCZ у виробничому відділі, де працювала з 2004 по 2015 рік. Потім вирішила отримати досвід роботи в іншому місці. У цей період вона працювала в основному на посадах з управління проектами або координації обслуговування клієнтів. Вона повернулася до DMCZ наприкінці 2020 року спеціалістом з охорони праці у відділі безпеки. У вільний час вона любить проводити дозвілля з родиною. Піші прогулянки або їзда на велосипеді дає вам вибір, коли ви вирішуєте, куди піти в суботню подорож.

Айка Касірін: Вона працює в DMCZ з червня 2020 року. Її відповідальність полягає в контролі за дотриманням усіх вимог щодо охорони навколишнього середовища, як чеського, так і європейського законодавства, а також корпоративних вимог. Це системи екологічного менеджменту ISO 14001 для захисту повітря, води та ґрунту, управління відходами та упаковкою хімічних речовин. Вона також обіймає посаду головного аудитора з питань навколишнього сере-



oblast životního prostředí. Setkat se s ní můžete při interních auditech, kdy kontroluje plnění požadavků přímo na pracovištích. Jak už napovídá pracovní role, kterou ve firmě Aika zastává, má ráda přírodu a řídí se mottem „Žijeme na této Zemi a potřebujeme ji chránit.“

Ondřej Kyselo: V DMCZ pracuje již od roku 2014, kde působil na oddělení kvality na pozici supervizora. V letošním roce přijal nabídku doplnit tým HSE. V současné době je zaškolen v oblasti bezpečnosti práce a do budoucna by se rád zabýval také požární prevencí. Ve volném čase se nejraději věnuje svým dětem a relaxaci sportem, a to především golfu, tenisu a plavání.

również funkcję Głównego Audytora ds. Środowiska. Możecie ją spotkać podczas audytów wewnętrznych, kiedy sprawdza spełnienie wymagań bezpośrednio na stanowiskach pracy. Jak sugeruje jej stanowisko pracy Aika, kocha naturę i kieruje się mottem „Żyjemy na tej Ziemi i musimy ją chronić.“

Ondřej Kyselo: W DMCZ pracuje od 2014 roku, gdzie pracował w dziale jakości jako superwizor. W tym roku przyjął propozycję dołączenia do zespołu HSE. Obecnie jest szkoleny w zakresie bezpieczeństwa pracy, a w przyszłości chciałby zajmować się również zapobieganiem pożarom. W wolnych chwilach najchętniej bawi się z dziećmi i re-laksuje uprawiając sport, zwłaszcza golf, tenis i pływanie.

довиша. З нею можна зустрітися під час внутрішніх аудитів, коли вона перевіряє виконання вимог безпосередньо на робочих місцях. Як впливає з посади Айки, вона любить природу і дотримується девізу „Ми живемо на цій Землі і маємо берегти її“.

Ондржей Кисело: Він працює в DMCZ з 2014 року, де працював у відділі якості на посаді супервайзера. Цього року він прийняв пропозицію приєднатися до команди HSE. Зараз він проходить інструктаж з охорони праці, а також хотів би займатися профілактикою пожеж у майбутньому. У вільний час він воліє грати з дітьми та відпочивати за допомогою спорту, особливо гольфу, тенісу та плавання.



Zleva: Radka Jechová, Petr Pavlíček, Petra Bečvárovská, Ondřej Kyselo / Od lewej: Radka Jechová, Petr Pavlíček, Petra Bečvárovská, Ondřej Kyselo / Зліва: Радка Єхова, Петр Павлічек, Петра Бечваровська, Ондржей Кисело

Nášim hlavním záměrem ve vztahu k ostatním pracovníkům je zlepšit úroveň našeho pracovního prostředí, což samozřejmě bez zapojení vás všech nelze. Proto si velmi vážíme, jak nám nasloucháte, diskutujete a hledáte vhodná řešení společně s námi.

Naszą główną intencją w stosunku do innych pracowników jest poprawa poziomu naszego środowiska pracy, co oczywiście nie jest możliwe bez zaangażowania Was wszystkich. Dlatego bardzo doceniamy to, jak nas słuchacie, dyskutujecie i wspólnie z nami szukacie odpowiednich rozwiązań.

Нашим основним наміром по відношенню до інших співробітників є покращення рівня нашого робочого середовища, що, звичайно, неможливо без участі всіх вас. Тому ми дуже цінуємо те, що ви слухаєте нас, обговорюєте та шукаєте відповідні рішення разом з нами.

Seznamte se s kulturou našich kolegů

V pořadí třetím čísle Densa Dnes se seznámíme s ukrajinskou kulturou. Ukrajinci se od Čechů liší především v povaze a postojích k cizincům. Když na Ukrajinu zavítá jakýkoliv cizinec, tak by mu místní obyvatelé snesli modré z nebe. I když jsou to pro vás cizí lidé, tak vás mezi sebe přijmou, jako kdybyste patřili do rodiny. Pokud vás tedy místní lidé pozvou do svého rodinného kruhu, tak můžete počítat s velkou pohostinností a štědrostí. Ukrajinci jsou národ veselých a pozitivně smýšlejících lidí. Chladnost a strohá odměřenost není lidem narozeným na Ukrajině vlastní. Ukrajinci jsou také národem, který nedá dopustit na své duchovní tradice a kořeny. Ikony a svaté obrázky jsou stále přítomny i v mnoha moderních domácnostech a rodinách.

Co člověka na Ukrajině udeří do očí snad nejvíce je to, jak si lidé potrpí na oblečení a kvalitu bydlení. Lidé se oblékají vkusně. Stejně jako je to s oblékáním, věnují Ukrajinci nadměrnou pozornost i svému bydlení. Potrpí si na hezký nábytek, lustry i pěkné nádobí. Vánoce se pomalu a spolehlivě blíží. Do jejich příchodu zbývá bezmála měsíc. Právě Vánoce využijeme k tomu, abychom si přiblížili ukrajinské zvyky a tradice nejkrásnějšího období roku. Pojdme se společně s kolegyní Svitlanou Pilyo dozvědět, kolik chodů má mít správná ukrajinská Štědrovečerní večeře, co je kuťa a kdo nosí na Ukrajině dárky.

Poznaj kulturę naszych kolegów

W trzecim numerze „Densa Dnes” poznamy ukraińską kulturę. Ukraińcy różnią się od Czechów przede wszystkim charakterem i postawą wobec obcokrajowców. Gdyby jakiś obcokrajowiec przyjechał na Ukrainę, to miejscowi ludzie podarowali by mu gwiazdkę z nieba. Nawet jeśli są to ludzie obcy dla Was, to oni przyjmą Was tak, jakbyś należał do rodziny. Jeśli więc miejscowi zaproszą Cię do swojego rodzinnego grona, możesz liczyć na wielką gościnność i hojność. Ukraińcy to naród wesoły i pozytywnie nastawiony. Chłód i surowe podejście nie są charakterystyczne dla osób urodzonych na Ukrainie. Ukraińcy to także naród, który nie pozwoli dopuścić na swoje duchowe tradycje i korzenie. Ikony i święte obrazy są nadal obecne w wielu nowoczesnych domach i rodzinach. To, co chyba najbardziej rzuca się w oczy na Ukrainie jest to jaką uwagę ludzie zwracają na ubrania i mieszkanie. Ludzie ubierają się gustownie. Podobnie jak w przypadku ubierania się, Ukraińcy przywiązują nadmierną wagę do swojego mieszkania. Lubią meble, żyrandole i ładne naczynia. Święta zbliżają się powoli i niezawodnie. Prawie miesiąc pozostaje do ich przybycia. Święta Bożego Narodzenia służą nam do zbliżenia się do ukraińskich zwyczajów i tradycji najpiękniejszej pory roku. Porozmawiajmy z koleżanką Svitlaną Pilyo, ile dań powinna mieć właściwa ukraińska kolacja wigilijna, czym jest kuťa i kto nosi prezenty na Ukrainie.

Познайомтеся з культурою наших колег

З українською культурою ми познайомимося у третьому випуску Densa Dnes. Українці відрізняються від чехів головним чином своїм характером та ставленням до іноземців. Якби хтось з іноземців відвідав Україну, місцеві жителі зняли б зірку з неба. Навіть якщо вони для вас чужі, вони приймуть вас так, ніби ви належите до родини. Тож якщо місцеві жителі запросять вас до свого сімейного кола, ви можете розраховувати на велику гостинність і щедрість. Українці – нація веселих і позитивно налаштованих людей. Холодність і суворість не властиві людям, народженим в Україні. Українці також є нацією, яка дотримується своїх духовних традицій і коренів. Ікони та святі образи досі присутні в багатьох сучасних будинках і сім'ях.

В Україні, мабуть, найбільше впадає в очі те, як люди радіють гарному одягу та якості життя. Люди одягаються зі смаком. Як і у випадку з одяганням, українці приділяють надмірну увагу своєму житлу. В буднях можна побачити гарні меблі, люстри та посуд. Повільно і надійно наближається Різдво. Залишається близько місяця. Ми скористемося Різдвяними святами, щоб наблизити українські звичаї та традиції найкрасивішої пори року. Давайте разом з моєю колегою Світланною Пільо з'ясуємо, скільки страв має мати правильна українська різдвяна вечеря, що таке куťa та хто приносить подарунки дітям в Україні.



1. Kdy se slaví Vánoce na Ukrajině?

Ukrajinci neslaví Vánoce 24. prosince, jak je tomu běžné u nás, ale o celých 14 dnů později. Důvod k tomuto časovému posunu je však prostý a opodstatněný – Ukrajina patří mezi pravoslavné země, tudíž se řídí juliánským kalendářem. Vánoční svátky se na Ukrajině začínají slavit večer 6. ledna. Tento večer se nazývá Svatý večer nebo také Svjata Večerja. První den vánoční, to jest 7. ledna chodí večer koledovat skupiny dětí od domu k domu. Zpívají písně a na práh domů navštívených házejí pšeničná zrna. Ta mají přinášet bohatství a zdraví do domů. Majitelé domů obdarují děti sladkostmi a mincemi, které přinášejí štěstí po celý rok.

Druhý svátek vánočního cyklu je Starý Nový rok, který připadá na 13. ledna. Stejně jako ve Svatý večer, i zde hospodyně připravuje slavnostní večeři – ale již štedrou, nikoli postní, proto se večer nazývá „štědrým“. I na Štědrý večer se připravuje kuťa, která je bohatší. Na Štědrý večer stejně jako Svatý večer se chodí po koledě a zpívají se písně. 18. ledna se lidé celý den postí a 19. ledna se oslaví kočí slavností Zjevení Páně. Datem odpovídá tento den svátku Tří králů u nás. svátek vánočního a novoročního cyklu je 19. ledna – Slavnost křtu Páně. V předvečer tohoto svátku rodina opět usedá ke slavnostnímu stolu po celodenním půstu.

2. Kdo nosí dárky na Ukrajině?

Dárky děti dostávají již 19. prosince, kdy se na Ukrajině slaví svátek svatého Mikuláše (Svatý Mykolaj). Svatého Mikuláše v mnoha rodinách stále „nahrazuje“ Děda Mráz (Did Moroz), který naděluje dárky pod stromček na Štědrý den 24.12. Vánoční stromek se na Ukrajině nazývá Novorichna Jalyinka, měl by být až ke stropu a v ukrajinských domácnostech se zdobí v polovině prosince. Stromky bývají v některých domácnostech ponechány někdy až do února.

1. Kiedy obchodzi się Boże Narodzenie na Ukrainie?

Ukraińcy nie świętują Bożego Narodzenia 24 grudnia, jak to w naszym kraju bywa, tylko 14 dni później. Jednak przyczyna tego opóźnienia jest prosta i uzasadniona – Ukraina jest jednym z krajów prawosławnych, więc jest zgodna z kalendarzem juliańskim. Święta Bożego Narodzenia na Ukrainie zaczynają być obchodzone wieczorem 6 stycznia. Ten wieczór nazywa się Święty Wieczór lub Svjata Večerja. W pierwszy dzień Świąt Bożego Narodzenia, czyli 7 stycznia, grupy dzieci chodzą wieczorem koledować od domu do domu. Śpiewają pieśni i rzucają ziarna pszenicy na próg odwiedzanych domów. Mają one przynieść bogactwo i zdrowie w domach. Właściciele domów obdarowywują dzieci słodyczami i monetami, które przynoszą szczęście przez cały rok.

Drugie święto z cyklu Bożego Narodzenia to Starý Nový Rok, który przypada 13 stycznia. Podobnie jak w Wielki Wieczór gospodyni przygotowuje uroczystą kolację – ale już hojną, nie poszczącą dlatego wieczór nazywany jest „hojnym“. Kutia się szykuje Nawet w Wigilię, ale jest bogatsza. W dzień Bożego Narodzenia podobnie jak w Święty Wieczór, chodzi się po koledzie i śpiewa pieśni. 18 stycznia ludzie poszczą cały dzień, a 19 stycznia uroczystości kończy Objawieniem Pana. Data odpowiada dzisiejszemu dniu Święta Trzech Króli w naszym kraju. Święto cyklu Bożego Narodzenia i Nowego Roku to 19 stycznia – Święto Chrztu Pańskiego. W przeddzień tego święta rodzina ponownie zasiada do świątecznego stołu po całym dniu postu.

2. Kto nosi prezenty na Ukrainie?

Dzieci otrzymują prezenty 19 grudnia, kiedy na Ukrainie obchodzone jest święto św. Mikołaja. Św. Mikołaj w wielu rodzinach nadal „zastępuje” Dziadek Mróz (Did Moroz), który w Boże Narodzenie 24.12 wręcza prezenty pod choinką. Choinka na Ukrainie nazywa się Novorichna Jalyinka, powinna sięgać do sufitu, a w ukraińskich domach jest dekorowana w połowie grudnia. Choinki są czasami pozostawiane w niektórych gospodarstwach domowych do lutego.

1. Коли в Україні святкують Різдво?

Українці святкують Різдво не 24 грудня, як це прийнято в нашій країні, а на 14 днів пізніше. Однак причина такого зсуву часу проста і виправдана – Україна є однією з православних країн, тому дотримується юліанського календаря. Різдвяні свята в Україні починають відзначати ввечері 6 січня. Цей вечір називається Святий вечір. Першого дня Різдва, тобто 7 січня, ввечері гурти дітей ходять по хатах. Співають пісні і та сіють пшеницю на поріг відвіданих хат. Вона повинна принести багатство і здоров'я в домівки. Господарі дарують дітям солодоші та монети, які приносять шастя на цілий рік.

Другим святом різдвяного циклу є Старий Новий рік, який припадає на 13 січня. Як і на Святий вечір, тут господарка готує святкову вечерю – але вже шедру, а не пісну, тому вечір називають «шедрим». Навіть на Щедрий вечір готують кутю але вже багатшу. У Святвечір, а також на Щедрий вечір люди ходять колядувати та співать пісні. 18 січня весь день постять, а 19 січня відзначають свято Хрещення Господнього. Дата відповідає цьому дню свята Трьох Королів у нашій країні. Свято Різдвяно-новорічного циклу – 19 січня – свято Хрещення Господнього. Напередодні цього свята родина знову сідає за святковий стіл після дня посту.

2. Хто розносить подарунки в Україні?

Діти отримують подарунки 19 грудня, коли в Україні відзначають свято Святого Миколая. Святого Миколая в багатьох родинах досі «замінює» Дід Мороз, який на Різдво дарує подарунки під ялинку. Ялинку в Україні називають Новорічною ялинкою, вона має бути до стелі, а в українських будинках її прикрашають у середині грудня. У деяких будинках ялинка залишається до лютого.



3. Jaká je štědrovečerní tabule na Ukrajině?

U nás k Vánocům neodmyslitelně patří karp, podávaný ke štědrovečerní večeři. Nicméně kapra u štědrovečerní večeře na Ukrajině nenajdete. Samotné slavení Vánoc začíná sváteční večeří 6. ledna, která se skládá z 12 chodů. Na svátečním stole by se mělo nacházet 12 postních bezmasých jídel symbolizujících dvanáct apoštolů. Neměla by chybět kuťa (kutia), boršč, uzvar ze sušeného ovoce, čerstvě upečený chléb, ryba, zelné závitky, boršč, vareniky, nám dobře známé pirohy, do kterých hospodyňky schovávají mince. Kdo najde minci, bude mít v novém roce štěstí.

4. Jaké je hlavní ukrajinské vánoční jídlo?

Hlavním vánočním jídlem je kuťa (kutia) - pšeničná nebo ječná kaše smíchaná s hrozkami, mákem, medem a ořechy.

Pokud byste si chtěli zkusit kuťu připravit, přinášíme vám recept:

- 2 hrnky pšenice
- 3 l vody
- 1 hrnek máku
- půl hrnku nasekaných vlašských ořechů
- 1 jablko
- 5 polévkových lžic medu
- 1 hrnek krystalového cukru

Pšenici propláchněte a namočte přes noc do studené vody. Med naředte se 3/4 šálku horké vody. Pšenici vložte do vody a přiveďte k varu. Vařte alespoň 3 hodiny. Dále je třeba mák spařit vroucí vodou a rozdrtit v hmoždíři. Během mletí můžete přidat polovinu cukru. Když kaše vychladne, přidáme mák, med, nasekané ořechy nakrájené nadrobno a posypané cukrovými jablky. Jídlo dáme do chladu vystydnout a poté podáváme na stůl. Existuje mnoho podob, jak kuťu připravit. Může obsahovat různé typy ořechů, kandované ovoce, sušené ovoce a další. Tradičně by ale kuťa měla být skromná, pouze s medem, mákem a ořechy.

3. Czym jest tablica bożonarodzeniowa na Ukrainie?

W naszym kraju nieodłącznym elementem świąt jest karp, który serwowany jest na świąteczną kolację. Jednak karpia na wigilijnej kolacji na Ukrainie nie znajdziecie. Samo świętowanie Bożego Narodzenia rozpoczyna się 6 stycznia uroczystą kolacją, która składa się z 12 dań. Na świątecznym stole powinno być 12 postnych bezmięsnych posiłków symbolizujących dwunastu apostołów. Nie powinno brakować kutii, barszczu, suszone owoce, świeżo upieczony chleb, ryba, gołąbki, barszczu, dobrze znane nam pierogi, w których gospodynie ukrywają monety. Kto znajdzie monetę, będzie miał szczęście w nowym roku.

4. Jakie jest główne ukraińskie świąteczne jedzenie?

Głównym daniem świątecznym jest kutia - kaszka pszenna lub jęczmienna zmieszana z rodzynkami, makiem, miodem i orzechami.

Jeśli chcesz spróbować przygotować kutie:

- 2 szklanki pszenicy
- 3 l wody
- 1 szklanka maku
- pół szklanki posiekanych orzechów włoskich
- 1 jabłko
- 5 łyżek miodu
- 1 szklanka cukru

Pszenicę oplukać i namoczyć na noc w zimnej wodzie. Rozcieńczyć miód w 3/4 szklanki gorącej wody. Pszenicę włożyć do wody i zagotować. Gotuj przez co najmniej 3 godziny. Następnie mak należy ugotować na parze i zmiażdżyć w młynku. Możesz dodać połowę cukru podczas mielenia. Gdy owsianka wystygnie dodać mak, miód, posiekane drobno orzechy posypane cukrowymi jabłkami. Pozostaw jedzenie do ostygnięcia, a następnie podawaj je na stole. Istnieje wiele sposobów na przygotowanie kuti. Może zawierać różne rodzaje orzechów, kandyzowane owoce, suszone owoce i nie tylko. Tradycyjnie jednak kutia powinna być skromna, tylko z miodem, makiem i orzechami.

3. Що таке різдвяний стіл в Україні?

У нас короп, який подають на різдвяну вечерю, є невід'ємною частиною Різдва. Проте на святій вечері в Україні коропа не зустрінеш. Саме святкування Різдва починається святковою вечерю 6 січня, яка складається з 12 страв. На святковому столі має бути 12 пісних безм'ясних страв, що символізують дванадцять апостолів. Не пропустіть кутю, борщ, узвар із сухофруктів, свіжоспечений хліб, рибу, голубці, вареники, всім відомі пироги, в які господині ховають монети. Хто знайде монету, тому в новому році пошастить.

4. Яка основна українська різдвяна страва?

Головна різдвяна страва – кутя – пшенична або ячмінна каша, змішана з родзинками, маком, медом і горіхами.

Якщо ви хочете спробувати приготувати кутю, пропонуємо вам рецепт:

- 2 склянки пшениці
- 3 л води
- 1 склянка маку
- півсклянки подрібнених волоських горіхів
- 1 яблуко
- 5 столових ложок меду
- 1 склянка цукрового піску

Пшеницю промити і замочити в холодній воді на ніч. Мед розбавте 3/4 склянки гарячої води. Помістіть пшеницю у воду і доведіть до кипіння. Варити не менше 3 годин. Далі мак необхідно запарити окропом і подрібнити в ступці. Під час розтирання можна додати половину цукру. Коли каша охолоне, додайте мак, мед, дрібно нарізані горіхи і посипані цукром яблука. Дайте страві охолонути, а потім подавайте на стіл. Є багато способів підготувати кутю. Вона може містити різні види горіхів, цукати, сухофрукти тощо. Але традиційно кутя має бути скромною, лише з медом, маком та горіхами.



Kuťa / Kutia / Кутя



Sponzoring aktivit našich zaměstnanců

V červnu jsme podpořili žádost podanou Jaroslavem Knitlem na podporu psiho útulku Azyl Pes v Krásném lese. Útulek jsme podpořili částkou 10 000 CZK, která byla použita na opravu kotců.

V červenci jsme podpořili žádost Jiřího Christakakise. Rybářský svaz v Jablonci nad Nisou jsme podpořili příspěvkem ve výši 6 000 CZK na zakoupení kamery pro ulehčení rybářské strážě při kontrole chovných a sportovních revírů.

V srpnu byly schváleny dvě žádosti. První z podpořených žádostí patřila Beatě Hatlas, jejíž příspěvek ve výši 7 000 CZK putoval do fotbalového klubu v Zawidowě na zakoupení vybavení pro mládež 5 – 16 let. Příspěvkem ve výši 7 000 CZK jsme podpořili žádost Lukáše Starého. Příspěvek byl použit na zajištění dětské večerní soutěže nesoucí název „Dalešický korálek“, jejíž organizaci každoročně zajišťuje sbor dobrovolných hasičů.

V měsíci září jsme podpořili žádost Blanky Havlíčkové. Tento příspěvek byl využit na zakoupení vybavení pro mladší žáky fotbalového klubu TJ Sokol v Doubí. Výše příspěvku činila 10 000 CZK.

Od června do září jsme podpořili aktivity našich zaměstnanců celkovou částkou 40 000 CZK.

Od měsíce října byl sponzoring aktivit našich zaměstnanců z důvodu fluktuace objemu zakázek, která způsobuje každý měsíc významné finanční ztráty, pozastaven.

Věříme, že se situace brzy zlepší a budeme moci v podpoře aktivit našich zaměstnanců opět pokračovat.

O obnovení sponzoringu vás budeme závčas informovat prostřednictvím nástěnky v hlavním koridoru v závodě DMCZ a při vstupu pro zaměstnance v H&P.

Sponsorowanie aktywności naszych pracowników

W czerwcu poparliśmy wniosek złożony przez Jaroslava Knitla o wsparcie schroniska dla psów Azyl Pes w Krásném lese. Schronisko wsparliśmy kwotą 10 000 CZK, którą przeznaczono na naprawę kojców.

W lipcu poparliśmy wniosek Jiřího Christakakise. Wsparliśmy związek rybaków w Jabloncu nad Nisou kwotą w wysokości 6 000 CZK na zakup kamery ułatwiającej ochronę i kontrolę terenów hodowlanych i sportowych.

W sierpniu zostały zatwierdzone dwa wnioski. Pierwszy ze wspartych wniosków należał do Beaty Hatlas, którego kwota w wysokości 7 000 CZK trafiła do piłkarskiego klubu w Zawidowie, na zakup sprzętu dla młodzieży w wieku 5 – 16 lat. Kwotą 7 000 CZK wsparliśmy wniosek Lukáša Starého. Wsparcie zostało wykorzystane na zorganizowanie wieczornego konkursu dla dzieci pod nazwą „Dalešický korálek“, który corocznie organizuje ochotnicza straż pożarna.

We wrześniu poparliśmy wniosek Blanki Havlíčkové. Wkład ten został wykorzystany na zakup sprzętu dla młodszych uczniów klubu piłkarskiego TJ Sokol w Doubí. Wysokość wkładu wyniosła 10 000 CZK.

Od czerwca do września wsparliśmy działania naszych pracowników łączną kwotą 40 000 CZK.

Od października sponsoring działań naszych pracowników został zawieszony ze względu na wahania ilości zamówień, które każdego miesiąca powodują znaczne straty finansowe.

Wierzmy, że sytuacja wkrótce się poprawi i będziemy mogli dalej wspierać działania naszych pracowników.

O odnowieniu sponsoringu poinformujemy Was z wyprzedzeniem za pośrednictwem tablicy informacyjnej w głównym korytarzu w zakładzie DMCZ oraz przy wejściu dla pracowników w H&P.

Фінансування захоплень наших робітників

У червні ми підтримали прохання подане Jaroslavem Knitlem на підтримку собачого притулку Azyl Pes v Krásném lese. Притулок ми підтримали сумою 10 000 CZK, яка була використана для ремонту вольєрів для тварин.

У серпні ми підтримали прохання Jiřího Christakakise. Рибнагляд в Jablonci nad Nisou ми підтримали сумою 6 000 CZK на закупівлю камери, яка облегує охорону ставків для розведення риби.

У серпні були схвалені два прохання. Першим зі схвалених прохань було від Beaty Hatlas, підтримка у сумі 7 000 CZK була вислана до футбольного клубу у Zawidow na закупівлю обладнання для молоді 5-16 років. Сумою 7 000 CZK ми підтримали Lukáša Starého. Підтримка була використана для організації дитячого вечірнього заходу з назвою „Dalešický korálek“, який кожен рік проводить збір добровільних пожежників.

У вересні ми підтримали прохання Blanky Havlíčkové. Ця підтримка була використана на закупівлю обладнання для молоді футбольного клубу TJ Sokol v Doubí. Сума підтримки 10 000 CZK.

Від червня по вересень ми підтримали захоплення наших робітників на суму 40 000 CZK.

Від жовтня фінансова підтримка захоплень наших робітників зупинена з причини флуктуації об'єму замовлень, котра приводить до великих фінансових втрат кожен місяць.

Віriamo, що ситуація скоро покращиться і ми знову зможемо підтримувати наших працівників.

З приводу відновлення підтримки наших працівників будемо завчасно інформувати на стендах в головному коридорі на заводі DMCZ та при вході для робітників в H&P.



Jsme vidět na školách

Dlouhodobě spolupracujeme se školami na bázi partnerství, jako firma zaměřená na výrobu klimatizačních jednotek se orientujeme na studenty z oborů zaměřených na strojírenství a elektrotechniku. Naše firma má na těchto školách umístěné vitríny, jejichž prostřednictvím se představuje. S příchodem nového školního roku jsme obměnili prezentační materiály ve vitrinách, které krásně chodby Střední průmyslové školy technické v Jablonci nad Nisou, Střední školy v Liberci, areálu teoretické výuky při Střední škole strojí, stavební a dopravní v Liberci a Střední průmyslové školy strojí a elektrotechnické v Liberci. Jedna vitrina je umístěna i na Technické univerzitě v Liberci.

Jesteśmy widziani w szkołach

Od dłuższego czasu współpracujemy ze szkołami, jako firma produkująca urządzenia klimatyzacyjne skupiamy się na studentach inżynierskich i elektrotechnicznych. Nasza firma posiada w tych szkołach witryny, dzięki którym się prezentuje. Wraz z nadejściem nowego roku szkolnego zmieniliśmy materiały prezentacyjne w witrynach, które zdobią korytarze Technikum w Jabloncu nad Nisou, Liceum w Libercu, część teoretyczna w Liceum Budownictwa Mechanicznego i Transportu w Libercu oraz Liceum Przemysłowe Inżynierii Mechaniczno-Elektrycznej w Libercu. Jedna witryna znajduje się również na Politechnice w Libercu.

Нас бачать у школах

Ми вже тривалий час маємо партнерські відносини зі школами, як компанія, що виробляє кондиціонери, ми орієнтуємося на студентів напрямку машинобудування та електротехніки. Наша компанія має вітрини, розташовані в цих школах, через які вона представляє себе. З приходом нового навчального року ми змінили презентацію у вітрині, які прикрашають коридори в Середній промислово-технічній школі м. Яблонець-над-Нісою, в Технічному вузі міста Ліберець, теоретико-навчальний майданчик у Середній школі машинобудування, будівництва та транспорту м. Ліберець, та в Середній промисловій школі машинобудування та електротехніки в Ліберці. Одна вітрина також розташована в Технічному університеті Ліберця.



Soutěž o piknikové koše

Jednalo se sice o letní soutěž končící první týden v září, ale od našich zaměstnanců jsme obdrželi krásné fotografie, u nichž by bylo škoda se o ně s vámi nepodělit. Na adresu naší společnosti od našich zaměstnanců doputovalo bezmála 30 pohledů. Z došlých pohledů jsme losovali tři výherce, kteří se stali majiteli praktických a plně vybavených piknikových košů.

Konkurs o piknikowy kosz

Chociaż był to letni konkurs kończący się w pierwszym tygodniu września, to otrzymaliśmy piękne zdjęcia od naszych pracowników, którymi szkoda byłoby nie podzielić się z Wami. Na adres naszej firmy trafiło prawie 30 pocztówek od naszych pracowników. Z pocztówek które otrzymaliśmy wylosowaliśmy trzech zwycięzców, którzy stali się właścicielami praktycznych i w pełni wyposażonych koszy piknikowych.

Конкурс кошиків для пікніка

У перший тиждень вересня завершився літній конкурс, ми отримали чудові фотографії від наших співробітників, якими було б шкода не поділитися з вами. Ми отримали майже 30 переглядів від наших співробітників. В цьому конкурсі було вибрано трьох переможців, які стали власниками практичних і повністю обладнаних кошиків для пікніка.



I letos jsme nadělovali prvňáčkům

I letos se mohli prvňáčci našich zaměstnanců těšit na dárek. Nový školní rok 2021 – 2022 se stal začátkem školní docházky 60 dětí. Stejně jako minulý rok jsme pro prvňáčky našich zaměstnanců připravili dárek, abychom jim zpříjemnili první školní den v novém neznámém prostředí. Minulý rok jsme prvňáčkům rozdávali svačínové boxy se školními potřebami. Dětem se boxy líbily a tak jsme se rozhodli letos se svačínovými boxy pokračovat. Boxy jsme doplnili letos navíc ještě o magnetické rozvrhy hodin.

W tym roku również rozdawaliśmy pierwszoklasistom

Również w tym roku pierwszoklasiści naszych pracowników mogli liczyć na prezent. Nowy rok szkolny 2021 - 2022 stał się początkiem uczęszczania do szkoły dla 60 dzieci. Podobnie jak w zeszłym roku, przygotowaliśmy prezenty dla pierwszoklasistów naszych pracowników, aby umilić im pierwszy dzień szkolny, w nowym nieznanym środowisku. W zeszłym roku rozdaliśmy pierwszoklasistom pojemniki na lunch z przyborami szkolnymi. Dzieci polubiły pojemniki na lunch, więc postanowiliśmy to w tym roku kontynuować. W tym roku do pudełek dodaliśmy magnetyczny plan zajęć.

Ми подарували літо першокласникам

Навіть цього року першокласники наших працівників отримали подарунк. Новий 2021 - 2022 навчальний рік став початком відвідування школи для 60 дітей. Як і минулого року, ми підготували для першокласників наших працівників подарунок, щоб зробити їхній перший навчальний день приємнішим у новій, незнайомій обстановці. Минулого року ми роздали першокласникам коробки для закусок і шкільне приладдя. Дітям коробочки сподобалися, тож ми вирішили продовжити традицію і цього року. Цього року до коробок для обіду ми також додали магнітну наліпку на холодильник для запису розкладу школярів.





Den plný čokolády

Málokdo ví, že na 13. září připadá každoročně mezinárodní den čokolády. Pokud jste tedy potřebovali záminku, abyste si mohli tento den dopřát speciální čokoládovou pochoutku, Denso Vám ji našlo. Rozdali jsme bezmála 2000 čokolád, které vám osladili a doufáme, že i zpříjemnili váš pracovní den. Kromě hostesek se do rozdávání zapojili i náš pan prezident S. Yamaji a vedoucí Manufacturing H&P V. Verner, kteří využili této příležitosti, aby poděkovali zaměstnancům za jejich práci, výdrž a úsilí během mimofádně náročného období spojeného s epidemií Covid-19.

Dzień pełen czekolady

Od dłuższego czasu współpracujemy ze szkołami, jako firma produkująca urządzenia klimatyzacyjne skupiamy się na studentach inżynierskich i elektrotechnicznych. Nasza firma posiada w tych szkołach witryny, dzięki którym się prezentuje. Wraz z nadejściem nowego roku szkolnego zmieniliśmy materiały prezentacyjne w witrynach, które zdobią korytarze Technikum w Jabloncu nad Nisou, Liceum w Libercu, część teoretyczna w Liceum Budownictwa Mechanicznego i Transportu w Libercu oraz Liceum Przemysłowe Inżynierii Mechaniczno-Elektrycznej w Libercu. Jedna witryna znajduje się również na Politechnice w Libercu.

Den plný čokolády

Ми вже тривалий час маємо партнерські відносини зі школами, як компанія, що виробляє кондиціонери, ми орієнтуємося на студентів напрямку машинобудування та електротехніки. Наша компанія має вітрини, розташовані в цих школах, через які вона представляє себе. З приходом нового навчального року ми змінили презентацію у вітрин, які прикрашають коридори в Середній промислово-технічній школі м. Яблонець-над-Нісою, в Технічному вузі міста Ліберець, теоретико-навчальний майданчик у Середній школі машинобудування, будівництва та транспорту м. Ліберець, та в Середній промисловій школі машинобудування та електротехніки в Ліберці. Одна вітрина також розташована в Технічному університеті Лібереця.



**Distribuce čokolád v hlavním závodě DMCZ
v podání našeho pana prezidenta S. Yamajiho**

**Dystrybucja czekolady w głównym zakładzie DMCZ
przez naszego prezydenta S. Yamajii**

**Розповсюдження цукерок на головному заводі
DMCZ нашим президентом С. Ямаджі**



Distribuce čokolád v H&P v podání V. Verner

Dystrybucja czekolad w H&P przez V. Verner

**Розповсюдження цукерок у H&P панем
В. Вернером**



Dobrovolnické odpoledne v Jizerských horách

Dobrowolne popołudnie w Górach Izerskich

Волонтерський день у Йизерських горах



V sobotu 18.9.2021 se uskutečnilo naše oblíbené dobrovolnické odpoledne, které je každoročně organizováno ve spolupráci se sdružením Suchopýr, které se zabývá obnovou lesa v chráněné krajinné oblasti Jizerských hor. Toho se tentokrát zúčastnilo celkem 41 osob – 30 dospělých a 11 dětí. Mezi dobrovolníky nechyběl ani náš pan prezident Shinichiro Yamaji společně s dalšími japonskými kolegy. Tentokrát jsme pomáhali v lesní školce pod vyhlídkou „Pod Dračím vrchem“ nedaleko Radčic u Liberce. Plely se záhony s malými jedličkami a nakonec nechybělo ani opékání buřtů.

Děkujeme všem zaměstnancům, kteří se do pomoci zapojili!

W sobotę 18 września 2021 r. odbyło się nasze ulubione popołudnie wolontariackie, które corocznie organizowane jest we współpracy ze stowarzyszeniem Suchopýr, które zajmuje się regeneracją lasów na obszarze chronionego krajobrazu Gór Izerskich. Tym razem wzięło udział łącznie 41 osób – 30 dorosłych i 11 dzieci. Nasz prezes Shinichiro Yamaji wraz z innymi japońskimi kolegami również był wśród wolontariuszy. Tym razem pomagaliśmy w szkółce leśnej pod punktem widokowym „Pod Dračím vrchem” Radčic koło Liberca. Plewili się grządki z małymi jodłami, a na koniec było też pieczenie kiełbasek.

Dziękujemy wszystkim pracownikom, którzy uczestniczyli przy pomocy!

В суботу, 18 вересня 2021 року, відбувся наш улюблений волонтерський полудень, який щорічно організовується спільно з об'єднанням „Suchopýr”, яке займається відновленням лісу на території заповідного ландшафту Йизерських гір. Цього разу в акції прийняла участь 41 особа – 30 дорослих та 11 дітей. Серед волонтерів був і наш президент Сінічіро Ямаджі, а також інші японські колеги. Цього разу ми допомогли в лісовому розпліднику під оглядовим майданчиком „Pod Dračím vrchem” поблизу Радчиць біля Ліберця. Доглядали за клумбами з маленькими ялинками, а наприкінці було ще й запікання ковбасок на вогні.

Дякуємо всім працівникам, які долучилися до допомоги!



Oslavili jsme mezinárodní den psů

Název článku by měl nést přívlastek „se zpožděním“. Mezinárodní den psů se slaví 26. srpna a právě v posledním srpnovém týdnu došlo k uzavření libereckého útulku z důvodu nemoci, jež jsme v rámci mezinárodního dne psů chtěli podpořit. Společně s námi jste mohli tento den oslavit podporou libereckého útulku Archa až v měsíci říjnu, kdy byl opět útulek otevřen. Kdo chtěl, mohl v průběhu celého týdne 25. – 31.10.2021 vyrazit do útulku a strávit den s těmi, kteří neměli takové štěstí na páničky. Odměnou dobrovolníci získali pamlsky. Během celého týdne zavítalo do útulku bezmála dvě desítky dobrovolníků.

Obchodziliśmy między-narodowy dzień psa

Tytuł artykułu powinien brzmieć „z opóźnieniem”. Międzynarodowy dzień psa obchodziliśmy 26 sierpnia i to właśnie w ostatnim tygodniu sierpnia zostało zamknięte z powodu choroby schronisko dla zwierząt, które chcieliśmy wesprzeć w ramach międzynarodowego dnia psa. Wspólnie z nami mogliście ten dzień świętować wspierając schronisko Archa w Libercu dopiero w październiku, kiedy schronisko zostało ponownie otwarte. Kto chciał mógł przez cały tydzień 25. – 31.10.2021 wybrać się do schroniska i spędzić dzień z tymi, którzy nie mieli tyle szczęścia by mieć swojego pana. W zamian wolontariusze otrzymali smakołyki. Przez cały tydzień do schroniska przyszło prawie dwa tuziny wolontariuszy.

Ми відзначили Міжнародний день собак

Ми вже тривалий час маємо партнерські відносини зі школами, як компанія, що виробляє кондиціонери, ми орієнтуємося на студентів напрямку машинобудування та електротехніки. Наша компанія має вітрину, розташовану в цих школах, через яку вона представляє себе. З приходом нового навчального року ми змінили презентацію у вітринах, які прикрашають коридори в Середній промислово-технічній школі м. Яблонець-над-Нісою, в Технічному вузі міста Ліберець, теоретико-навчальний майданчик у Середній школі машинобудування, будівництва та транспорту м. Ліберець, та в Середній промисловій школі машинобудування та електротехніки в Ліберці. Одна вітрина також розташована в Технічному університеті Лібереця.



